Evropski parlament
2024-2029

Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov
Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0359(COD)

14.2.2026

PREDLOGI SPREMEMB
25 - 170

Osnutek poročila
Arba Kokalari, Michael McNamara
(PE782.530v01-00)

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredb (EU) 2024/1689 in (EU) 2018/1139 glede poenostavitve izvajanja harmoniziranih pravil o umetni inteligenci (zbirni sveženj za digitalno področje v zvezi z UI)

Predlog uredbe
(COM(2025)0836 – C10-0304/2025 – 2025/0359(COD))

AM_Com_LegReport

Predlog spremembe 25
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(2) Izkušnje, pridobljene pri izvajanju delov Uredbe (EU) 2024/1689, ki so se že začeli uporabljati, se lahko upoštevajo pri izvajanju tistih delov, ki se še niso začeli uporabljati. V zvezi s tem zamude pri pripravi standardov, s katerimi bi bilo treba ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotoviti tehnične rešitve za zagotavljanje skladnosti z njihovimi obveznostmi iz navedene uredbe, ter zamude pri vzpostavitvi okvirov upravljanja in ugotavljanja skladnosti na nacionalni ravni ***povzročajo breme zagotavljanja skladnosti, ki je večje od pričakovanega***. Poleg tega so posvetovanja z deležniki pokazala potrebo po dodatnih ukrepih, ki olajšujejo in pojasnjujejo izvajanje in zagotavljanje skladnosti, ne da bi se znižala raven varovanja zdravja, varnosti in temeljnih pravic pred tveganji, povezanimi z UI, ki se želi doseči s pravili iz Uredbe (EU) 2024/1689.	(2) Izkušnje, pridobljene pri izvajanju delov Uredbe (EU) 2024/1689, ki so se že začeli uporabljati, se lahko upoštevajo pri izvajanju tistih delov, ki se še niso začeli uporabljati. V zvezi s tem ***so*** zamude pri pripravi standardov, s katerimi bi bilo treba ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotoviti tehnične rešitve za zagotavljanje skladnosti z njihovimi obveznostmi iz navedene uredbe, ter zamude pri vzpostavitvi okvirov upravljanja in ugotavljanja skladnosti na nacionalni ravni ***privedle do nepričakovanih zapletov v zvezi s skladnostjo***. Poleg tega so posvetovanja z deležniki pokazala potrebo po dodatnih ukrepih, ki olajšujejo in pojasnjujejo izvajanje in zagotavljanje skladnosti, ne da bi se znižala raven varovanja zdravja, varnosti in temeljnih pravic pred tveganji, povezanimi z UI, ki se želi doseči s pravili iz Uredbe (EU) 2024/1689.

Or. en

Predlog spremembe 26
Mary Khan

Predlog uredbe
Uvodna izjava 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Umetna inteligenca je ključno gonilo gospodarske rasti, produktivnosti in tehnološkega napredka ter je strateškega pomena za konkurenčnost in

	tehnološko suverenost Unije. Unija bi morala spodbujati inovacijam in naložbam prijazen okvir, ki omogoča razvoj, uvajanje in uporabo tehnologij umetne inteligence, zlasti v zagonskih podjetjih ter malih in srednjih podjetjih, ter podpira nastanek močnega evropskega ekosistema umetne inteligence. Ukrepe za poenostavitev iz te uredbe bi bilo zato treba razlagati in uporabljati na način, ki spodbuja inovacije in preprečuje nepotrebna regulativna bremena, hkrati pa zagotavlja razumno raven varstva.

Or. en

Predlog spremembe 27
Virginie Joron, Jaroslav Bžoch, Ernő Schaller-Baross, Pál Szekeres, Klara Dostalova, Jorge Martín Frías, Elisabeth Dieringer, Matthieu Valet, Alexandre Varaut, Pascale Piera

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Zato so za reševanje nekaterih izzivov pri izvajanju potrebne ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1689, da se zagotovi učinkovita uporaba zadevnih pravil.	(3) Zato so za reševanje nekaterih izzivov pri izvajanju potrebne ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1689, ***zlasti črtanje določb, ki podvajajo drugo zakonodajo Unije,*** da se zagotovi učinkovita uporaba zadevnih pravil.

Or. en

Predlog spremembe 28
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(3) Zato so za reševanje nekaterih	(3) Zato so za reševanje nekaterih

izzivov pri izvajanju potrebne ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1689, da se zagotovi učinkovita uporaba zadevnih pravil.	izzivov ***in za zmanjšanje upravnega bremena*** pri izvajanju potrebne ciljno usmerjene spremembe Uredbe (EU) 2024/1689, da se zagotovi učinkovita uporaba zadevnih pravil.

Or. fi

Predlog spremembe 29
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) Poleg tega bi morali Komisija, Urad za UI in pristojni organi držav članic zagotoviti, da zaradi nadzora, izvrševanja in spremljanja sektorske in nacionalne zakonodaje ne bo prišlo do prekrivanj, nedoslednih razlag ali razlik pri izvrševanju, da se omogočijo inovacije na področju UI v zasebnem in javnem sektorju. V ta namen bi moral imeti Urad za UI ustrezne človeške in finančne vire za podporo usklajevanju ter prispevanje k dosledni razlagi in izvrševanju po vsej Uniji.

Or. en

Predlog spremembe 30
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) –	***črtano***

tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].

---

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

Or. en

Predlog spremembe 31
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) ***Podjetja***, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo ***običajno*** hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom***, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora***. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek ***uredbe na njihovo delovanje***, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in ***se srečajo s pravili***, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].	(4) ***99,7 % vseh podjetij v EU je malih in srednjih podjetij, od teh pa je velika večina mikro in malih podjetij. Tista***, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – ***lahko*** imajo ***tudi*** ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP ***lahko*** mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se ***lahko tudi*** srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek***, ki se lahko pojavi***, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in ***zanje začnejo veljati pravila***, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba ***po potrebi*** razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo***, hkrati pa zaščititi splošne cilje in raven varstva, ki se zagotavlja na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689***. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in

Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

Or. en

Predlog spremembe 32
Marion Walsmann, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP	(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP

in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].

in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5]. ***Načrtovani ukrepi pomoči bi se morali uporabljati tudi za javna podjetja te velikosti.***

---

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

Or. en

Predlog spremembe 33
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v	(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev mikro, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v

gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. ***Kljub temu se srečujejo z izzivi, podobnimi izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi*** (EU) 2024/1689 ***je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki*** bi ***jih*** bilo treba ***razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za*** MSP in ***mala podjetja*** s srednje veliko tržno kapitalizacijo***, ki bi morali ustrezati*** opredelitvi ***iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5]***.

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. ***Čeprav imajo*** mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo ***in MSP različne operativne in finančne zmogljivosti, so izzivi, s katerimi se soočajo v zvezi z upravnimi bremeni, v nekaterih primerih podobni***, ***zato so potrebne nekatere prilagoditve pri izvajanju Uredbe*** (EU) 2024/1689***. V vsakem primeru*** bi bilo treba ***pri taki razširitvi uporabiti strog pristop sorazmernosti, saj gre za dve različni kategoriji podjetij. Ta pristop preprečuje kakršno koli splošno enako obravnavo in namesto tega zahteva priznavanje razlik med*** MSP in ***malimi podjetji*** s srednje veliko tržno kapitalizacijo ***pri*** opredelitvi ***standardov, smernic ali vzorčnih pogodbenih klavzul za namene te uredbe***.

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

Or. en

Obrazložitev

Razširitev posebnih pravil za MSP na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo ne bi smela biti pravilo. Nasprotno, bistveno je, da je taka izravnava izjemne narave in se izvede le v zvezi s posebnimi določbami akta o umetni inteligenci. Enačenje MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo lahko neizogibno povzroči različne pomanjkljivosti – v smislu konkurence in konkurenčnosti – v škodo resnično manjših podjetij, zlasti mikropodjetij.

Predlog spremembe 34
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev ***mikro***, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, ***podobnimi*** izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati	(4) Podjetja, ki ne spadajo v opredelitev ***mikro-***, malih in srednje velikih podjetij (v nadaljnjem besedilu: MSP) – tj. mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo – imajo ključno vlogo v gospodarstvu Unije. V primerjavi z MSP mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo običajno hitreje rastejo ter so bolj inovativna in digitalizirana. Kljub temu se srečujejo z izzivi, ***ki so veliki in podobni*** izzivom MSP v zvezi z upravnim bremenom, zaradi česar sta potrebni sorazmernost pri izvajanju Uredbe (EU) 2024/1689 in ciljno usmerjena podpora. Da bi omogočili nemoten prehod podjetij iz MSP v mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je pomembno, da se usklajeno obravnava morebiten učinek uredbe na njihovo delovanje, ko navedena podjetja prerastejo segment MSP in se srečajo s pravili, ki se uporabljajo za velika podjetja. V Uredbi (EU) 2024/1689 je določenih več ukrepov za male ponudnike, ki bi jih bilo treba razširiti na mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo. Da bi v Uredbi (EU) 2024/1689 razjasnili obravnavo MSP in malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo, je treba uvesti opredelitvi za MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo, ki bi morali ustrezati

opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].

opredelitvi iz Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES[4] in Priloge k Priporočilu Komisije 2025/3500/ES[5].

---

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

[4] Priporočilo Komisije z dne 6. maja 2003 o opredelitvi mikro, malih in srednjih podjetij (UL L 124, 20.5.2003, str. 36, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2003/361/oj).

[5] Priporočilo Komisije (EU) 2025/1099 z dne 21. maja 2025 o opredelitvi malih podjetij s srednje veliko tržno kapitalizacijo (UL L, 2025/1099, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reco/2025/1099/oj).

Or. fi

Predlog spremembe 35
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) MSP imajo ključno vlogo v vrednostnih verigah umetne inteligence, zlasti kot uvajalci. Mala podjetja pogosto natančno uravnavajo, prilagajajo ali tehnično prilagajajo modele UI za splošne namene ali odprtokodne modele UI v imenu strank, pri čemer uporabljajo podatke, ki jim jih posredujejo te stranke. V skladu s sedanjim okvirom lahko take dejavnosti povzročijo, da se malo podjetje opredeli kot „ponudnik“, kar povzroči nesorazmerno pravno breme in breme certificiranja. Zato je primerno pojasniti, da se malo podjetje, ki izvaja natančno uravnavanje z uporabo podatkov, ki jih posreduje stranka, ne bi smelo šteti za „ponudnika“, razen če dejavnost povzroči znatno spremembo ali spremembo predvidenega namena.

Or. en

Obrazložitev

V zakonodaji so mala podjetja, ki izvajajo dejavnosti natančnega uravnavanja na lokalni ravni (na strežnikih strank), opredeljena kot „ponudniki“, kar jim nalaga povsem nesorazmerne pravne odgovornosti in bremena certificiranja. Bistveno je izključiti možnost, da se lahko v skladu z aktom o umetni inteligenci malo podjetje, ki izvaja dejavnosti natančnega uravnavanja z uporabo podatkov, ki jih zagotovi stranka, prizna za „ponudnika“, razen v primerih, ko dejavnost povzroči bistveno spremembo (člen 3 akta o umetni inteligenci, št. 23) ali spremembo predvidenega namena (člen 3 akta o umetni inteligenci, št. 12).

Predlog spremembe 36
Mary Khan

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Komisija, Urad za UI in pristojni nacionalni organi bi morali pri uporabi in izvrševanju Uredbe (EU) 2024/1689 ustrezno upoštevati cilj spodbujanja inovacij in tehnološkega razvoja. Podpiranje inovacij bi moralo biti sestavni del njihovih mandatov, skupaj z zagotavljanjem skladnosti s to uredbo.

Or. en

Predlog spremembe 37
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Da bi podprli inovacije in širitev brez znižanja standardov zaščite, bi morala MSP in mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo imeti koristi od poenostavljenih načinov zagotavljanja skladnosti, vključno s standardiziranimi

predlogami dokumentacije in diferencirano uporabo obveznosti glede na to, ali se sistemi UI uvajajo pri poslovanju med podjetji ali pa za delo s potrošniki.

Or. en

Predlog spremembe 38
Arba Kokalari, Axel Voss

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4a) Da bi MSP in zagonskim podjetjem omogočili zgodnje razumevanje njihove razvrstitve glede na tveganje, bi morale Komisija in države članice zagotoviti informacijsko pomoč na razumljiv način, tudi prek pobud, kot je služba za pomoč uporabnikom akta o umetni inteligenci.

Or. en

Predlog spremembe 39
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 4 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(4b) Za okrepitev vloge MSP kot ključnih akterjev v vrednostnih verigah umetne inteligence morajo Komisija in države članice obravnavati vprašanje dampinga v zvezi z odgovornostjo. V pogodbeni praksi večja podjetja običajno prenesejo obveznosti glede skladnosti, na katere nimajo vpliva, na manjše dobavitelje. Ta sprememba ogroža sposobnost preživetja MSP, zato so

potrebni ciljno usmerjeni ukrepi. Pogodbene klavzule, ki jih Urad za UI razvije v skladu s členom 25 Uredbe (EU) 2024/1689, morajo preprečiti take neuravnotežene pogodbene prakse, ki slabijo celoten digitalni ekosistem in ogrožajo konkurenčnost celotne vrednostne verige.

Or. en

Obrazložitev

V pogodbeni praksi večja podjetja običajno prenesejo obveznosti glede skladnosti v skladu z evropskimi digitalnimi predpisi (akt o umetni inteligenci, akt o kibernetski odpornosti, revidirana direktiva o varnosti omrežij in informacijskih sistemov itd.) na manjše dobavitelje. To ogroža pravno in gospodarsko vzdržnost mikro-, malih in srednjih podjetij ter jih obremenjuje z bremeni, ki presegajo njihov položaj v vrednostni verigi in s tem njihove dejanske nadzorne zmogljivosti. Regulativni okvir bi zato moral vključevati minimalna jamstva, tudi s standardnimi evropskimi pogodbenimi klavzulami, v skladu z načelom, da odgovornost sledi nadzoru.

Predlog spremembe 40
Kim Van Sparrentak, Markéta Gregorová
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI,	***črtano***

zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti pismenost na področju UI strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od držav članic in Komisije, brez poseganja v njihove pristojnosti, zahteva, da posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki spodbujajo ponudnike in uvajalce, da zagotovijo zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Or. en

Predlog spremembe 41
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI, zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti pismenost na področju UI strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od držav članic in Komisije, brez poseganja v njihove pristojnosti, zahteva, da posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki spodbujajo ponudnike in uvajalce, da zagotovijo zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo	***črtano***

razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Or. en

Predlog spremembe 42
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost ***svojega osebja na področju*** UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI***. Vendar izkušnje deležnikov kažejo***, ***da*** enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI, ***zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti*** pismenost na področju UI strateška prednostna naloga***, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije***. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe	(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost ***na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov*** UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI ***ter pomaga ozaveščati o etičnih in socialnih vprašanjih***, ***povezanih s koristmi in tveganji umetne inteligence.*** Enotna rešitev ***sicer*** ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI, ***vendar je*** pismenost na področju UI strateška prednostna naloga. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od ***Komisije*** in ***Evropskega odbora za varstvo podatkov*** zahteva, da v sodelovanju z

(EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od ***držav članic*** in ***Komisije, brez poseganja v njihove pristojnosti,*** zahteva, da ***posamično, kolektivno in*** v sodelovanju z ***ustreznimi deležniki spodbujajo ponudnike in uvajalce, da zagotovijo zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje*** in ***druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo*** z ***upravljanjem in uporabo sistemov UI, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami*** o ***tej temi***, ***medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo***. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

drugimi pristojnimi organi in ***po posvetovanju*** z ***vsemi ustreznimi deležniki izdata smernice*** o ***tem***, ***kako bi bilo treba to obveznost izvajati v praksi***. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja***, neodvisno od samih ponudnikov in uvajalcev sistemov UI***.

Or. en

Predlog spremembe 43
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne	(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne

osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da ***enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti*** na ***področju UI, zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo***, da se ***z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja***, ***medtem ko bi morala biti pismenost*** na področju UI ***strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti*** in ***morebitne sankcije.*** Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, ***da*** se od držav članic in Komisije, brez poseganja v ***njihove*** pristojnosti***, zahteva, da posamično***, ***kolektivno*** in ***v sodelovanju z ustreznimi deležniki spodbujajo ponudnike*** in ***uvajalce, da zagotovijo zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje*** in ***druge osebe***, ***ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI***, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da ***ta določba predstavlja nekatere izzive.*** Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se ***ohrani obveznost ponudnikov in uvajalcev***, ***da zagotovijo zadostno raven pismenosti*** na področju UI ***za svoje osebje*** in ***druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI***, ***hkrati pa*** se od držav članic in Komisije ***zahteva***, ***da*** brez poseganja v ***svoje*** pristojnosti ***podprejo***, ***olajšajo*** in ***dopolnijo ta prizadevanja s spodbujanjem*** in ***pomočjo ponudnikom*** in ***uvajalcem***, ***pri izpolnjevanju te obveznosti***, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Or. en

Predlog spremembe 44
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI, zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti pismenost na področju UI strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od držav članic in Komisije, brez poseganja v njihove pristojnosti, zahteva, da posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki ***spodbujajo ponudnike*** in ***uvajalce***, da ***zagotovijo*** zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud. Evropski odbor za umetno inteligenco (v	(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ni primerna za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI, zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri doseganju cilja te določbe. Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme zagotavljanja skladnosti, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti pismenost na področju UI strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. Glede na navedeno bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da se od držav članic in Komisije, brez poseganja v njihove pristojnosti, zahteva, da posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki ***po potrebi zagotovijo podporo ponudnikom*** in ***uvajalcem***, da ***poskrbijo za*** zadostno raven pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, vključno z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ter omogočanjem izmenjave dobrih praks in drugih pravno nezavezujočih pobud***. To se uporablja brez***

nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

poseganja v obveznosti, ki jih imajo ponudniki in uvajalci na podlagi drugih določb Uredbe (EU) 2024/1689, kot je člen 26(2), da zagotovijo potrebne kompetence, usposabljanje in avtoriteto zadevnih oseb. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija in države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti in kompetenc na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Or. en

Predlog spremembe 45
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ***ni primerna*** za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI***, zato takšna horizontalna obveznost ni učinkovita pri***	(5) S členom 4 Uredbe (EU) 2024/1689 je trenutno vsem ponudnikom in uvajalcem sistemov UI naložena obveznost, da zagotovijo pismenost svojega osebja na področju UI. Razvoj pismenosti na področju UI, ki se začne z izobraževanjem in usposabljanjem ter se nadaljuje kot vseživljenjsko učenje, je ključen za to, da se ponudniki, uvajalci in druge zadevne osebe opremijo s potrebnimi znanji za sprejemanje informiranih odločitev glede uvajanja sistemov UI. Vendar izkušnje deležnikov kažejo, da enotna rešitev ***in splošne, potencialno nejasne pravne obveznosti niso primerne*** za vse vrste ponudnikov in uvajalcev v zvezi s spodbujanjem pismenosti na področju UI

doseganju cilja te določbe. ***Poleg tega podatki kažejo, da se z uvedbo takšne obveznosti ustvarja dodatno breme*** zagotavljanja skladnosti***, zlasti za manjša podjetja, medtem ko bi morala biti*** pismenost na področju UI strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. ***Glede*** na ***navedeno*** bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da ***se od držav članic*** in ***Komisije***, brez poseganja v njihove pristojnosti, ***zahteva, da*** posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki ***spodbujajo ponudnike in uvajalce***, da ***zagotovijo zadostno raven*** pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, ***vključno*** z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ***ter*** omogočanjem izmenjave dobrih praks ***in drugih pravno nezavezujočih pobud***. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. ***Ta sprememba ne posega v širše ukrepe, ki jih Komisija*** in ***države članice sprejemajo za spodbujanje pismenosti*** in ***kompetenc*** na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

in da so za različne vrste dejavnosti potrebne različne kompetence. ***Glede na pravne nejasnosti splošne obveznosti so MSP še posebej ranljiva za razlago ustreznega bremena*** zagotavljanja skladnosti ***pri pismenosti na področju UI.*** Pismenost na področju UI ***bi morala biti*** strateška prednostna naloga, ne glede na regulativne obveznosti in morebitne sankcije. ***Za zagotovitev širitve pismenosti*** na ***področju UI*** bi bilo treba člen 4 Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti tako, da ***bodo države članice*** in ***Komisija***, brez poseganja v njihove pristojnosti, ***dolžne*** posamično, kolektivno in v sodelovanju z ustreznimi deležniki ***podpirati pismenost na področju UI***, ***tako*** da ***bodo pripravile smernice, ki bodo ponudnikom in uvajalcem v pomoč pri spodbujanju*** pismenosti na področju UI za svoje osebje in druge osebe, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z upravljanjem in uporabo sistemov UI, ***na primer*** z nudenjem možnosti za usposabljanje, zagotavljanjem informacijskih virov ***ali*** omogočanjem izmenjave dobrih praks. Evropski odbor za umetno inteligenco (v nadaljnjem besedilu: Odbor) bo zagotovil redno izmenjavo informacij med Komisijo in državami članicami o tej temi, medtem ko bo zavezništvo za uporabo UI omogočilo razpravo s širšo skupnostjo. ***Komisija in države članice bi morale še naprej spodbujati*** in ***dodatno razvijati pismenost*** in ***kompetence*** na področju UI za širše prebivalstvo, vključno z učenci, študenti in državljani različnih starosti, zlasti prek sistemov izobraževanja in usposabljanja.

Or. en

Obrazložitev

Čeprav je pismenost na področju UI bistven koncept za evropsko industrijo, ne le z etičnega vidika, temveč tudi za ustvarjanje globalne konkurenčne prednosti evropske delovne sile, ji splošna obveznost uvajanja ne bi dobro služila. Predlog spremembe dodatno pojasnjuje vlogo, ki jo lahko imajo Komisija in države članice pri spodbujanju pismenosti na področju UI, hkrati pa se izogiba obveznosti, ki bi v besedilo ponovno vnesla pravno negotovost, kar bi lahko odvračalo od uporabe in sprejemanja umetne inteligence v vseh industrijah EU (zlasti

MSP, ki pogosto nimajo pravnih virov za razlago splošne obveznosti) in si ga lahko posamezne države EU razlagajo preveč odprto. Predlog spremembe od Komisije in držav članic zahteva, da podpirajo pismenost državljanov držav članic na področju UI, hkrati pa ne uvajajo nejasnih pravnih obveznosti.

Predlog spremembe 46
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Sistemi umetne inteligence, ki spreminjajo, prirejajo ali umetno ustvarjajo slike ali videoposnetke, na katerih so brez dovoljenja prikazane fizične osebe, ki sodelujejo pri spolnih dejanjih, njihovi intimni telesni deli ali njihova slečena telesa, povzročajo škodo žrtvam ter kršijo temeljni pravici do dostojanstva in zasebnosti. Zaradi širjenja tovrstnih tehnologij, ki se tržijo kot aplikacije za „slačenje“, je nujna izrecna regulativna prepoved. Čeprav Uredba (EU) 2024/1689 vzpostavlja okvir za prepovedane prakse UI, je za učinkovito zaščito oseb, zlasti žensk in mladoletnikov, ki so nesorazmerno pogosto žrtve teh praks, potrebna izrecna prepoved tovrstnih sistemov UI. To ne posega v pravice, svoboščine in načela, ki jih priznavata člen 6 PEU in Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, ter v uveljavljanje pravic do svobode izražanja in obveščanja ter svobode umetnosti in znanosti, ki sta v teh aktih zagotovljeni.

Or. en

Predlog spremembe 47
Michael McNamara, Sandro Gozi, Sophie Wilmès, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Fabienne Keller, Laurence Farreng

Predlog uredbe
Uvodna izjava 5 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(5a) Sistemi umetne inteligence, ki spreminjajo, prirejajo ali umetno ustvarjajo slike ali videoposnetke, na katerih so brez dovoljenja prikazane fizične osebe, ki sodelujejo pri spolnih dejanjih, njihovi intimni telesni deli ali njihova slečena telesa, povzročajo škodo žrtvam ter kršijo temeljni pravici do dostojanstva in zasebnosti. Zaradi širjenja tovrstnih tehnologij, ki se tržijo kot aplikacije za „slačenje“, je nujna izrecna regulativna prepoved. Čeprav Uredba (EU) 2024/1689 vzpostavlja okvir za prepovedane prakse UI, je za učinkovito zaščito oseb, zlasti žensk in mladoletnikov, ki so nesorazmerno pogosto žrtve teh praks, potrebna izrecna prepoved tovrstnih sistemov UI. To ne posega v pravice, svoboščine in načela, ki jih priznavata člen 6 PEU in Listina Evropske unije o temeljnih pravicah, ter v uveljavljanje pravic do svobode izražanja in obveščanja ter svobode umetnosti in znanosti, ki sta v teh aktih zagotovljeni.

Or. en

Predlog spremembe 48
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Diskriminacija je lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih	***črtano***

UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi (EU) 2024/1689 že določena pravna podlaga, ki dovoljuje obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov na podlagi člena 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[6]. Ker pa je diskriminacija lahko posledica tudi drugih sistemov UI in modelov UI, je ustrezno, da je v Uredbi (EU) 2024/1689 določena pravna podlaga za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov tudi s strani ponudnikov in uvajalcev drugih sistemov UI in modelov UI ter uvajalcev visokotveganih sistemov UI. Pravna podlaga, vzpostavljena s členom 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[7] ter členom 10, točka (a), Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[8], ponudnikom in uvajalcem vseh sistemov in modelov UI omogoča obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov, kadar je to potrebno za odkrivanje in odpravo pristranskosti, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, ki dopolnjujejo Uredbo (EU) 2016/679, Uredbo (EU) 2018/1725 in Direktivo (EU) 2016/680, kot je ustrezno.

---

6 Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

7 Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001

in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/1725/oj).

8 Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Predlog spremembe 49
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. ***Diskriminacija*** je lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi (EU) 2024/1689 že določena pravna podlaga, ki ***dovoljuje obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov na podlagi člena 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta*** in ***Sveta[6]. Ker pa je diskriminacija lahko posledica tudi drugih*** sistemov UI ***in modelov UI, je ustrezno, da je v Uredbi (EU) 2024/1689 določena pravna podlaga***	(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. ***Škodljivi učinki, kot*** je ***diskriminacija, so*** lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi (EU) 2024/1689 že določena pravna podlaga, ki ***v izjemnih primerih ter pod strogimi pogoji*** in ***ob izvajanju zaščitnih ukrepov ponudnikom visokotveganih*** sistemov UI ***dovoljuje*** obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov ***na podlagi člena*** 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[6]***. Glede na tveganja***,

za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov ***tudi s strani ponudnikov in uvajalcev drugih sistemov UI in modelov UI ter uvajalcev visokotveganih sistemov UI. Pravna podlaga, vzpostavljena s členom*** 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679***, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725*** Evropskega parlamenta in Sveta[7] ***ter členom 10, točka (a)***, ***Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[8], ponudnikom in uvajalcem vseh sistemov in modelov UI omogoča obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov***, ***kadar je to potrebno*** za ***odkrivanje in odpravo pristranskosti, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, ki dopolnjujejo Uredbo*** (***EU***) ***2016/679, Uredbo*** (EU) ***2018/1725 in Direktivo (EU) 2016/680, kot je ustrezno***.

ki bi jih to povzročilo, ***bi morala*** za ***ponudnike veljati obveznost registracije iz člena 49***(***2***) ***Uredbe*** (EU) ***2024/1689***.

---

[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem

[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem

pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Predlog spremembe 50
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. ***Diskriminacija je lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi*** (EU) 2024/1689 ***že določena pravna podlaga***, ki dovoljuje obdelavo posebnih ***kategorij*** osebnih podatkov ***na podlagi člena 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[6]. Ker pa je diskriminacija lahko posledica tudi drugih sistemov UI in modelov UI, je ustrezno***, da je ***v Uredbi (EU) 2024/1689 določena*** pravna podlaga ***za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov tudi s strani ponudnikov in uvajalcev drugih sistemov UI in modelov UI ter uvajalcev visokotveganih sistemov UI. Pravna podlaga, vzpostavljena*** s členom 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[7] ter členom 10, točka (a), Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta***8, ponudnikom in uvajalcem vseh sistemov in modelov UI omogoča obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov,***	(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. ***Uredba*** (EU) 2024/1689 ***določa pravno podlago***, ki ***izjemoma*** dovoljuje obdelavo posebnih ***vrst*** osebnih podatkov ***v ta namen***. ***Pojasniti bi bilo treba***, da je pravna podlaga ***vzpostavljena v skladu*** s členom 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta ter členom 10, točka (a), Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta ***ter*** ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, ki dopolnjujejo Uredbo (EU) 2016/679, Uredbo (EU) 2018/1725 in Direktivo (EU) 2016/680, kot je ustrezno.

kadar je to potrebno za odkrivanje in odpravo pristranskosti, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, ki dopolnjujejo Uredbo (EU) 2016/679, Uredbo (EU) 2018/1725 in Direktivo (EU) 2016/680, kot je ustrezno.

---

[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

---

[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Predlog spremembe 51
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Sophie Wilmès, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Diskriminacija je lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi (EU) 2024/1689 že določena pravna podlaga, ki dovoljuje obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov na podlagi člena 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[6]. Ker pa je diskriminacija lahko posledica tudi drugih sistemov UI in modelov UI, je ustrezno, da je v Uredbi (EU) 2024/1689 določena pravna podlaga za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov tudi s strani ponudnikov in uvajalcev drugih sistemov UI in modelov UI ter uvajalcev visokotveganih sistemov UI. Pravna podlaga, vzpostavljena s členom 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[7] ter členom 10, točka (a), Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[8], ponudnikom in uvajalcem vseh sistemov in modelov UI omogoča obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov, kadar je to potrebno za odkrivanje in odpravo pristranskosti, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov***, ki dopolnjujejo Uredbo*** (EU) 2016/679, ***Uredbo*** (EU) 2018/1725 in ***Direktivo*** (EU) 2016/680, kot je ustrezno.	(6) Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Diskriminacija je lahko posledica pristranskosti v modelih UI in sistemih UI, ki niso visokotvegani, za katere je v Uredbi (EU) 2024/1689 že določena pravna podlaga, ki dovoljuje obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov na podlagi člena 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta[6]. Ker pa je diskriminacija lahko posledica tudi drugih sistemov UI in modelov UI, je ustrezno, da je v Uredbi (EU) 2024/1689 določena pravna podlaga za obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov tudi s strani ponudnikov in uvajalcev drugih sistemov UI in modelov UI ter uvajalcev visokotveganih sistemov UI. Pravna podlaga, vzpostavljena s členom 9(2), točka (g), Uredbe (EU) 2016/679, členom 10(2), točka (g), Uredbe (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta[7] ter členom 10, točka (a), Direktive (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta[8], ponudnikom in uvajalcem vseh sistemov in modelov UI omogoča obdelavo posebnih kategorij osebnih podatkov, kadar je to potrebno za odkrivanje in odpravo pristranskosti, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov ***na podlagi Uredbe*** (EU) 2016/679, ***Uredbe*** (EU) 2018/1725 in ***Direktive*** (EU) 2016/680, kot je ustrezno.
[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o	[6] Uredba (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o

varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

varstvu podatkov) (UL L 119, 4.5.2016, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/679/oj).

[7] Uredba (EU) 2018/1725 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2018 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov v institucijah, organih, uradih in agencijah Unije in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 45/2001 in Sklepa št. 1247/2002/ES (UL L 295, 21.11.2018, str. 39), ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2016/794/oj).

[8] Direktiva (EU) 2016/680 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov, ki jih pristojni organi obdelujejo za namene preprečevanja, preiskovanja, odkrivanja ali pregona kaznivih dejanj ali izvrševanja kazenskih sankcij, in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Okvirnega sklepa Sveta 2008/977/PNZ (UL L 119, 4.5.2016, str. 89, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2016/680/oj).

Or. en

Obrazložitev

Poenostavitev in racionalizacija v skladu s splošno uredbo o varstvu podatkov, da bi podjetjem omogočili obdelavo osebnih podatkov za namene varnosti in spremljanja pristranskosti v skladu z visokimi standardi in zaščitnimi ukrepi, kot so določeni v evropskih predpisih o podatkih (zlasti v splošni uredbi o varstvu podatkov), namesto zapletene dvojne regulacije z različnimi vrstami zaščitnih ukrepov v aktu o umetni inteligenci.

Predlog spremembe 52
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Nedavni razvoj dogodkov je pokazal nezdružljivost nekaterih praks

umetne inteligence z okvirom Unije za temeljne pravice. „Slačenje“ žensk, manipulacija intimnih podob in ustvarjanje posnetkov spolne zlorabe otrok so očitne kršitve temeljnih pravic in prava Unije. Vendar še vedno obstaja precejšnja pravna negotovost glede tega, ali aplikacije za prikazovanje golote, ki temeljijo na umetni inteligenci, spadajo na področje uporabe praks umetne inteligence, prepovedanih s členom 5 Uredbe (EU) 2024/1689. V skladu s členom 112 navedene uredbe mora Komisija vsako leto oceniti, ali je treba seznam prepovedanih praks iz člena 5 in seznam iz Priloge III spremeniti, ter ugotovitve te ocene predložiti Evropskemu parlamentu in Svetu. Komisija ni upoštevala roka za prejšnje ocenjevalno obdobje. Zato se zdi primerno določiti, da se med prepovedane prakse iz člena 5 vključijo prakse, pri katerih se da na trg ali v uporabo ali se uporablja sistem UI, ki lahko ustvari ali manipulira seksualizirane zvočne posnetke, slike in videoposnetke posameznikov ter tako olajšuje deljenje intimnih ali prirejenih vsebin brez privolitve žrtve, kot je opredeljeno v Direktivi (EU) 2024/1385.

Or. en

Predlog spremembe 53
Arba Kokalari, Axel Voss

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6a) Da bi spodbudili uporabo novih tehnologij za varnejše proizvode in se izognili podvajanju zahtev v novem zakonodajnem okviru in Uredbi (EU) 2024/1689, bi bilo treba pojasniti varnostni vidik razvrstitve v visokotvegane sisteme. Dodatne stopnje varnosti, kadar

se proizvod že šteje za varnega in skladnega s pravili za posamezne proizvode in kadar vgrajeni sistem UI ne služi varnostni funkciji proizvoda, ne bi smele avtomatično pomeniti, da se sistem UI razvrsti v sisteme velikega tveganja.

Or. en

Predlog spremembe 54
Kim Van Sparrentak, Markéta Gregorová
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 6 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(6b) Pojav novih tehnologij tako imenovanih globokih ponaredkov in globokih ponaredkov z goloto, ki se včasih pojavljajo pod krinko orodij za „zamenjavo obraza“, olajšuje kriminalne prakse v izjemnem obsegu. Prakse, pri katerih se da na trg ali v uporabo ali se uporablja sistem UI za ustvarjanje ali manipuliranje seksualiziranih ali intimnih zvočnih posnetkov, slik in videoposnetkov posameznikov, ki bo verjetno olajšal deljenje intimnih ali prirejenih vsebin brez privolitve žrtve, kot je opredeljeno v Direktivi (EU) 2024/1385, nesprejemljivo ogrožajo zdravje, tudi duševno, varnost in temeljne pravice posameznikov, zato bi morale biti prepovedane. V Direktivi (EU) 2024/1385 sta deljenje intimnih ali prirejenih vsebin brez privolitve žrtve ali grožnja s takim ravnanjem, ki bi lahko žrtvi povzročilo resno škodo ali resno psihološko škodo ali zaradi katerega bi se žrtev lahko resno ustrašila za lastno varnost ali varnost vzdrževanih družinskih članov, že kriminalizirana. Ta prepoved bi zato morala veljati tudi za sisteme UI, ki lahko ustvarjajo, manipulirajo ali spreminjajo vsebino, da bi ustvarili intimno vizualno

upodobitev posameznika ali ga prikazali, kot da izvaja spolne dejavnosti. Prepoved bi morala veljati za vse vrste takih vsebin, ne glede na njihovo obliko, če lahko olajšajo deljenje intimnih podob oseb brez njihovega soglasja. S tem bi morali odpraviti sedanje vrzeli, ko prakse, pri katerih se daje na trg ali v uporabo ali se uporablja sistem UI za ustvarjanje seksualiziranih ali intimnih vsebin, v pravu EU še niso prepovedane, čeprav ti sistemi verjetno olajšujejo kazniva dejanja v izjemnem obsegu. Te prepovedi ne bi smeli razumeti kot vsesplošno prepoved generativne umetne inteligence.

Or. en

Predlog spremembe 55
Svenja Hahn, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(7) Da bi se zagotovila doslednost, preprečilo podvajanje in zmanjšala upravna bremena v zvezi s postopkom za imenovanje priglašenih organov na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, hkrati pa ohranila enaka raven nadzora, bi ***morala biti za nove organe za ugotavljanje skladnosti in priglašene organe***, ***imenovane na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689, kot na primer na podlagi uredb (EU) 2017/745[9] in (EU) 2017/746[10] Evropskega parlamenta in Sveta***, ***kadar je tak postopek določen*** v ***navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije***, ***na voljo enotna vloga in enoten postopek ocenjevanja***. ***Namen enotne vloge in enotnega postopka ocenjevanja je olajšati***, ***podpreti*** in ***pospešiti postopek imenovanja iz Uredbe (EU) 2024/1689 ter hkrati***	(7) Da bi se zagotovila doslednost in zmanjšala upravna bremena v zvezi s postopkom za imenovanje priglašenih organov na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, hkrati pa ohranila enaka raven nadzora, bi ***bilo treba preprečiti podvajanje. Sistemi UI, ki se uporabljajo v industrijske namene***, ***so že močno regulirani z novim zakonodajnim okvirom, ki zagotavlja visoko raven varovanja zdravja in varnosti. Večina predpisov tega okvira je že bila posodobljena***, ***da bi zajela sisteme in komponente UI*** v ***zadevnih proizvodih. Sistemi ali komponente UI***, ***zajeti v teh pravnih aktih, ne predstavljajo dodatnih tveganj za temeljne pravice fizičnih oseb***. ***Ta uredba zato ne vpliva na industrijske sisteme UI***, ***ki so že zajeti v sektorski zakonodaji na podlagi novega***

zagotoviti skladnost z ***zahtevami***, ***ki se uporabljajo za priglašene organe na podlagi navedene uredbe*** in ***harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k navedeni uredbi***.	***zakonodajnega okvira, kot so uredba o strojih, uredba o medicinskih pripomočkih*** in ***direktiva o radijski opremi. Morebitne preostale vrzeli v zvezi z umetno inteligenco, vključeno v izdelke, za katere velja novi zakonodajni okvir, se odpravijo*** z ***ustreznimi sektorskimi akti***, ***saj bi dodatna horizontalna uredba prinesla večjo pravno negotovost, birokracijo*** in ***visoke stroške brez dodane vrednosti za zdravje, varnost in temeljne pravice, zato bi povzročila slabši konkurenčni položaj***.
[9] Uredba (EU) 2017/745 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS (UL L 117, 5.5.2017, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj).	[9] Uredba (EU) 2017/745 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS (UL L 117, 5.5.2017, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/745/oj).
[10] Uredba (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih ter razveljavitvi Direktive 98/79/ES in Sklepa Komisije 2010/227/EU (UL L 117, 5.5.2017, str. 176, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/746/oj).	[10] Uredba (EU) 2017/746 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. aprila 2017 o in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih ter razveljavitvi Direktive 98/79/ES in Sklepa Komisije 2010/227/EU (UL L 117, 5.5.2017, str. 176, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2017/746/oj).

Or. en

Predlog spremembe 56
Svenja Hahn, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 7 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(7a) Podobno sistemi UI, ki se uporabljajo samo za poslovanje med

podjetji oziroma znotraj podjetij ter niso v interakciji s končnimi uporabniki ali potrošniki, ne ogrožajo temeljnih pravic in jih je zato treba iz te uredbe izključiti.

Or. en

Predlog spremembe 57
Svenja Hahn, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za zagotovitev nemotene uporabe in doslednosti Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba navedeno uredbo spremeniti. V členu 43(3), prvi pododstavek, Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba dodati tehnični popravek, da se zahteve glede ugotavljanja skladnosti uskladijo z zahtevami za ponudnike visokotveganih sistemov UI iz člena 16 navedene uredbe. Poleg tega bi bilo treba pojasniti, da bi moral imeti ponudnik visokotveganega sistema UI, kadar zanj velja postopek ugotavljanja skladnosti na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in se ugotavljanje skladnosti nanaša tudi na skladnost sistema upravljanja kakovosti iz navedene uredbe in take harmonizacijske zakonodaje Unije, možnost, da vidike, povezane s sistemi upravljanja kakovosti na podlagi navedene uredbe, vključi kot del sistemov upravljanja kakovosti na podlagi take harmonizacijske zakonodaje Unije, v skladu s členom 17(3) Uredbe (EU) 2024/1689. Člen 43(3), drugi pododstavek, bi bilo treba spremeniti, da se pojasni, da bi morali priglašeni organi, ki so bili priglašeni na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi	***črtano***

(EU) 2024/1689 in katerih namen je ocenjevati visokotvegane sisteme UI, zajete v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka A Priloge I k navedeni uredbi, za imenovanje za priglašeni organ na podlagi navedene uredbe zaprositi v 18 mesecih od [začetka uporabe te uredbe]. Ta sprememba ne posega v člen 28 Uredbe (EU) 2024/1689. Uredbo (EU) 2024/1689 bi bilo treba nadalje spremeniti, da se pojasni, da bi moral ponudnik, kadar je visokotvegani sistem UI zajet v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in spada v enega od primerov uporabe iz Priloge III k navedeni uredbi, upoštevati ustrezen postopek ugotavljanja skladnosti, kot se zahteva v navedeni ustrezni harmonizacijski zakonodaji.

Or. en

Obrazložitev

Ta uredba ne zadeva industrijskih sistemov UI, ki so že zajeti v sektorski zakonodaji na podlagi novega zakonodajnega okvira (Priloga I, oddelek A).

Predlog spremembe 58
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(8) Za zagotovitev nemotene uporabe in doslednosti Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba ***navedeno uredbo spremeniti.*** V členu 43(3), prvi pododstavek, Uredbe (EU) 2024/1689 ***bi bilo treba*** dodati tehnični popravek, da se zahteve glede ugotavljanja skladnosti uskladijo z zahtevami za ponudnike visokotveganih sistemov UI iz člena 16 navedene uredbe.	(8) Za zagotovitev nemotene uporabe in doslednosti Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba v členu 43(3), prvi pododstavek, Uredbe (EU) 2024/1689 dodati tehnični popravek, da se zahteve glede ugotavljanja skladnosti uskladijo z zahtevami za ponudnike visokotveganih sistemov UI iz člena 16 navedene uredbe. Poleg tega bi bilo treba pojasniti, da bi moral imeti

Poleg tega bi bilo treba pojasniti, da bi moral imeti ponudnik visokotveganega sistema UI, kadar zanj velja postopek ugotavljanja skladnosti na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in se ugotavljanje skladnosti nanaša tudi na skladnost sistema upravljanja kakovosti iz navedene uredbe in take harmonizacijske zakonodaje Unije, možnost, da vidike, povezane s sistemi upravljanja kakovosti na podlagi navedene uredbe, vključi kot del sistemov upravljanja kakovosti na podlagi take harmonizacijske zakonodaje Unije, v skladu s členom 17(3) Uredbe (EU) 2024/1689. Člen 43(3), drugi pododstavek, bi bilo treba spremeniti, da se pojasni, da bi morali priglašeni organi, ki so bili priglašeni na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in katerih namen je ocenjevati visokotvegane sisteme UI, zajete v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka A Priloge I k navedeni uredbi, za imenovanje za priglašeni organ na podlagi navedene uredbe zaprositi ***v 18 mesecih od [začetka*** uporabe te ***uredbe]***. Ta sprememba ne posega v člen 28 Uredbe (EU) 2024/1689. ***Uredbo (EU) 2024/1689 bi bilo treba nadalje spremeniti, da se pojasni, da bi moral ponudnik, kadar je visokotvegani sistem UI zajet v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in spada v enega od primerov uporabe iz Priloge III k navedeni uredbi, upoštevati ustrezen postopek ugotavljanja skladnosti, kot se zahteva v navedeni ustrezni harmonizacijski zakonodaji.***

Poleg tega bi bilo treba pojasniti, da bi moral imeti ponudnik visokotveganega sistema UI, kadar zanj velja postopek ugotavljanja skladnosti na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in se ugotavljanje skladnosti nanaša tudi na skladnost sistema upravljanja kakovosti iz navedene uredbe in take harmonizacijske zakonodaje Unije, možnost, da vidike, povezane s sistemi upravljanja kakovosti na podlagi navedene uredbe, vključi kot del sistemov upravljanja kakovosti na podlagi take harmonizacijske zakonodaje Unije, v skladu s členom 17(3) Uredbe (EU) 2024/1689. Člen 43(3), drugi pododstavek, bi bilo treba spremeniti, da se pojasni, da bi morali priglašeni organi, ki so bili priglašeni na podlagi harmonizacijske zakonodaje Unije iz oddelka A Priloge I k Uredbi (EU) 2024/1689 in katerih namen je ocenjevati visokotvegane sisteme UI, zajete v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka A Priloge I k navedeni uredbi, za imenovanje za priglašeni organ na podlagi navedene uredbe zaprositi ***pred začetkom*** uporabe te ***uredbe***. Ta sprememba ne posega v člen 28 Uredbe (EU) 2024/1689.

Or. en

Predlog spremembe 59
Arba Kokalari, Axel Voss

Predlog uredbe
Uvodna izjava 8 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(8a) Uredba (EU) 2024/1689 in Uredba (EU) 2024/2847 sta dopolnjujoča se akta, ki zagotavljata varnost in kibernetsko varnost proizvodov z digitalnimi elementi. Uredbi (EU) 2024/1689 in (EU) 2024/2847 je treba uskladiti, da bi lahko nemoteno medsebojno delovali. Kadar visokotvegani sistemi UI izpolnjujejo bistvene zahteve glede kibernetske varnosti, določene v slednji uredbi, bi bilo treba šteti, da izpolnjujejo zahteve glede kibernetske varnosti iz člena 15 Uredbe (EU) 2024/1689, saj so te zahteve zajete v EU izjavi o skladnosti, izdano na podlagi te uredbe, ali v njenih delih.

Or. en

Predlog spremembe 60
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno	***črtano***

breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.

Or. en

Predlog spremembe 61
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 62
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 63
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za	***črtano***

visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.

Or. en

Predlog spremembe 64
Michael McNamara, Sandro Gozi, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Fabienne Keller, Laurence Farreng

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 65
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 66
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov ***se od ponudnikov sistemov UI ne*** bi ***smelo zahtevati, da sisteme*** UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 ***registrirajo*** v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe***. Glede na to,***	(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov bi ***bilo treba registracijo sistemov*** UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe ***poenostaviti z racionalizacijo zahtevane vsebine iz oddelka B Priloge***

***da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje**, **varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila nesorazmerno breme zagotavljanja skladnosti**. **Kljub temu mora ponudnik**, ki **meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena** 6(**3**), **svojo oceno še vedno dokumentirati**, **preden se** ta **sistem da na trg ali** v **uporabo**. **To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi**.*	***VIII k navedeni uredbi. Zahteve glede registracije bi bilo treba poenostaviti in narediti bolj sorazmerne, saj je registracija takih sistemov UI v podatkovni zbirki EU še vedno ključna za nadzor trga in javno odgovornost**. **Poenostavljena registracija bi zato morala temeljiti na dokumentaciji**, ki **se že zahteva v skladu s členom** 6(**4**) **in ki bi morala biti pristojnim organom na voljo prek omejenega**, **nejavnega dela podatkovne zbirke EU**, **brez ustvarjanja dodatnih ali podvojenih obveznosti poročanja. Ta pristop bi moral prispevati k zmanjšanju dodatnih zahtev iz oddelka B Priloge VIII. Za zagotovitev skladnosti in pravne varnosti bi morala Komisija olajšati skupni pristop k obliki in vsebini takšnih ocen, po potrebi tudi z razvojem skupnih predlog, smernic ali sklicevanj na ustrezne standarde.***

Or. en

Predlog spremembe 67
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 9

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila ***nesorazmerno*** breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki meni, da sistem UI spada na	(9) Za racionalizacijo skladnosti in zmanjšanje s tem povezanih ***velikih upravnih*** stroškov se od ponudnikov sistemov UI ne bi smelo zahtevati, da sisteme UI iz člena 6(3) Uredbe (EU) 2024/1689 registrirajo v podatkovni zbirki EU na podlagi člena 49(2) navedene uredbe. Glede na to, da se taki sistemi pod določenimi pogoji, in sicer kadar ne predstavljajo znatnega tveganja škode za zdravje, varnost ali temeljne pravice oseb, ne štejejo za visokotvegane, bi uvedba zahtev glede registracije pomenila ***nepotrebno*** breme zagotavljanja skladnosti. Kljub temu mora ponudnik, ki

področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.	meni, da sistem UI spada na področje uporabe člena 6(3), svojo oceno še vedno dokumentirati, preden se ta sistem da na trg ali v uporabo. To oceno lahko zahtevajo pristojni nacionalni organi.

Or. fi

Predlog spremembe 68
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) Člene 57, 58 in 60 Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se še dodatno okrepi sodelovanje regulativnih peskovnikov za UI na ravni Unije, spodbudita jasnost in doslednost pri upravljanju teh peskovnikov ter razširi področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI na visokotvegane sisteme UI, ki so zajeti v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi. Zlasti za omogočanje poenostavitve postopkov, kadar je ustrezno, pri projektih, ki se nadzorujejo v regulativnih peskovnikih za UI in vključujejo tudi testiranje v realnih razmerah, bi bilo treba načrt testiranja v realnih razmerah vključiti v načrt peskovnika, o katerem se dogovorijo ponudniki ali potencialni ponudniki in pristojni ***organ,*** v enem dokumentu. Poleg tega je primerno predvideti možnost, da Urad za UI na ravni Unije vzpostavi regulativni peskovnik za sisteme UI, ki so zajeti v členu 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689. Z izkoriščanjem teh infrastruktur in omogočanjem čezmejnega sodelovanja bi bilo usklajevanje bolj racionalizirano, viri pa izkoriščeni	(10) Člene 57, 58 in 60 Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se še dodatno okrepi sodelovanje regulativnih peskovnikov za UI na ravni Unije, spodbudita jasnost in doslednost pri upravljanju teh peskovnikov ter razširi področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI na visokotvegane sisteme UI, ki so zajeti v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi***, ob upoštevanju zadostnih zaščitnih ukrepov***. Zlasti za omogočanje poenostavitve postopkov, kadar je ustrezno, pri projektih, ki se nadzorujejo v regulativnih peskovnikih za UI in vključujejo tudi testiranje v realnih razmerah, bi bilo treba načrt testiranja v realnih razmerah vključiti v načrt peskovnika, o katerem se dogovorijo ponudniki ali potencialni ponudniki in pristojni ***organi*** v enem dokumentu. Poleg tega je primerno predvideti možnost, da Urad za UI na ravni Unije vzpostavi regulativni peskovnik za sisteme UI, ki so zajeti v členu 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689***, v katerega so vključeni vsi ustrezni pristojni organi, vključno z organi za varstvo podatkov in Evropskim odborom za varstvo podatkov***.

optimalno.

Z izkoriščanjem teh infrastruktur in omogočanjem čezmejnega sodelovanja bi bilo usklajevanje bolj racionalizirano, viri pa izkoriščeni optimalno.

Or. en

Predlog spremembe 69
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 10

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(10) ***Člene*** 57***,*** 58 ***in 60*** Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se še dodatno okrepi sodelovanje regulativnih peskovnikov za UI na ravni Unije, spodbudita jasnost in doslednost pri upravljanju teh peskovnikov ***ter razširi področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI na visokotvegane sisteme UI, ki so zajeti v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi.*** Zlasti za omogočanje poenostavitve postopkov, kadar je ustrezno, pri projektih, ki se nadzorujejo v regulativnih peskovnikih za UI in vključujejo tudi testiranje v realnih razmerah, bi bilo treba načrt testiranja v realnih razmerah vključiti v načrt peskovnika, o katerem se dogovorijo ponudniki ali potencialni ponudniki in pristojni organ, v enem dokumentu. Poleg tega je primerno predvideti možnost, da Urad za UI na ravni Unije vzpostavi regulativni peskovnik za sisteme UI, ki so zajeti v členu 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689. Z izkoriščanjem teh infrastruktur in omogočanjem čezmejnega sodelovanja bi bilo usklajevanje bolj racionalizirano, viri pa izkoriščeni optimalno.	(10) ***Člena*** 57 ***in*** 58 Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se še dodatno okrepi sodelovanje regulativnih peskovnikov za UI na ravni Unije, spodbudita jasnost in doslednost pri upravljanju teh peskovnikov Zlasti za omogočanje poenostavitve postopkov, kadar je ustrezno, pri projektih, ki se nadzorujejo v regulativnih peskovnikih za UI in vključujejo tudi testiranje v realnih razmerah, bi bilo treba načrt testiranja v realnih razmerah vključiti v načrt peskovnika, o katerem se dogovorijo ponudniki ali potencialni ponudniki in pristojni organ, v enem dokumentu. Poleg tega je primerno predvideti možnost, da Urad za UI na ravni Unije vzpostavi regulativni peskovnik za sisteme UI, ki so zajeti v členu 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689. Z izkoriščanjem teh infrastruktur in omogočanjem čezmejnega sodelovanja bi bilo usklajevanje bolj racionalizirano, viri pa izkoriščeni optimalno.

Or. en

Predlog spremembe 70
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah. To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 71
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah. To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 72
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi	(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi

ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah. To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah.	ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah. To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah. ***Da bi se izognili veliki pravni razdrobljenosti znotraj Unije, Komisija zagotovi, da so takšni prostovoljni sporazumi čim bolj enotni.***

Or. en

Predlog spremembe 73
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 11

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah.	(11) Za spodbujanje inovacij je prav tako primerno razširiti področje uporabe testiranja v realnih razmerah zunaj regulativnih peskovnikov za UI iz člena 60 Uredbe (EU) 2024/1689, ki se trenutno uporablja za visokotvegane sisteme UI iz Priloge III k navedeni uredbi, ter tudi ponudnikom in potencialnim ponudnikom visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi, omogočiti, da take sisteme testirajo v realnih razmerah.

To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah.	To ne posega v drugo pravo Unije ali nacionalno pravo o testiranju visokotveganih sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, v realnih razmerah. Za obravnavo posebnega položaja visokotveganih sistemov UI, zajetih v harmonizacijski zakonodaji Unije iz oddelka B Priloge I k navedeni uredbi, je treba omogočiti sklenitev prostovoljnih sporazumov med Komisijo in državami članicami ***v posvetovanju z vsemi ustreznimi pristojnimi organi, vključno z Evropskim odborom za varstvo podatkov***, da se omogoči testiranje navedenih sistemov v realnih razmerah***, ob upoštevanju zadostnih zaščitnih ukrepov***.

Or. en

Predlog spremembe 74
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) S členom 63 Uredbe (EU) 2024/1689 se mikropodjetjem, ki so ponudniki visokotveganih sistemov UI, omogoča, da izkoristijo poenostavljen način izpolnjevanja obveznosti vzpostavitve sistema upravljanja kakovosti. Da bi se olajšalo zagotavljanje skladnosti za več inovatorjev, bi bilo treba to možnost razširiti na vsa MSP, vključno z zagonskimi podjetji.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 75
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) S členom 63 Uredbe (EU) 2024/1689 se mikropodjetjem, ki so ponudniki visokotveganih sistemov UI, omogoča, da izkoristijo poenostavljen način izpolnjevanja obveznosti vzpostavitve sistema upravljanja kakovosti. Da bi se olajšalo zagotavljanje skladnosti za več inovatorjev, bi bilo treba to možnost razširiti na vsa MSP, vključno z zagonskimi podjetji.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 76
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 12

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(12) S členom 63 Uredbe (EU) 2024/1689 se mikropodjetjem, ki so ponudniki visokotveganih sistemov UI, omogoča, da izkoristijo poenostavljen način izpolnjevanja obveznosti vzpostavitve sistema upravljanja kakovosti. Da bi se olajšalo zagotavljanje skladnosti za več inovatorjev, bi bilo treba to možnost razširiti na ***vsa MSP***, vključno z zagonskimi podjetji.	(12) S členom 63 Uredbe (EU) 2024/1689 se mikropodjetjem, ki so ponudniki visokotveganih sistemov UI, omogoča, da izkoristijo poenostavljen način izpolnjevanja obveznosti vzpostavitve sistema upravljanja kakovosti. Da bi se olajšalo zagotavljanje skladnosti za več inovatorjev, bi bilo treba to možnost razširiti na ***mala podjetja***, vključno z zagonskimi podjetji***, v smislu Priporočila 2003/361/ES***.

Or. en

Predlog spremembe 77
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 13

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(13) Člen 69 Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se poenostavi struktura pristojbin znanstvenega odbora. Če države članice zaprosijo za strokovno znanje odbora, bi morale biti pristojbine, ki jih bodo morda morale plačati strokovnjakom, enake plačilu, ki ga mora Komisija zagotoviti v podobnih okoliščinah. ***Poleg tega bi bilo treba za zmanjšanje zapletenosti postopkov državam članicam omogočiti, da se neposredno posvetujejo s strokovnjaki znanstvenega odbora brez sodelovanja Komisije.***	(13) Člen 69 Uredbe (EU) 2024/1689 bi bilo treba spremeniti, da se poenostavi struktura pristojbin znanstvenega odbora. Če države članice zaprosijo za strokovno znanje odbora, bi morale biti pristojbine, ki jih bodo morda morale plačati strokovnjakom, enake plačilu, ki ga mora Komisija zagotoviti v podobnih okoliščinah.

Or. en

Predlog spremembe 78
Arba Kokalari

Predlog uredbe
Uvodna izjava 14

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14) Za okrepitev sistema upravljanja sistemov UI, ki temeljijo na modelih UI za splošne namene, je treba pojasniti vlogo Urada za UI pri spremljanju in nadzoru skladnosti takih sistemov UI z Uredbo (EU) 2024/1689, pri čemer so izključeni sistemi UI, povezani s proizvodi, ki so zajeti v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi. Čeprav so sektorski organi še naprej odgovorni za nadzor sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, bi bilo treba člen 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti, da bi bili vsi sistemi UI, temelječi na modelih UI za splošne namene, ki jih je razvil isti	(14) Za okrepitev sistema upravljanja sistemov UI, ki temeljijo na modelih UI za splošne namene, je treba pojasniti vlogo Urada za UI pri spremljanju in nadzoru skladnosti takih sistemov UI z Uredbo (EU) 2024/1689, pri čemer so izključeni sistemi UI, povezani s proizvodi, ki so zajeti v harmonizacijski zakonodaji Unije iz Priloge I k navedeni uredbi***, in izključeni sistemi UI iz točke (2) Priloge III k navedeni uredbi***. Čeprav so sektorski organi še naprej odgovorni za nadzor sistemov UI, povezanih s proizvodi, ki so zajeti v navedeni harmonizacijski zakonodaji Unije, bi bilo treba člen 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689 spremeniti, da bi

ponudnik, vključeni v nadzor Urada za UI. To ne vključuje sistemov UI, ki jih dajo na trg, v uporabo ali uporabljajo institucije, organi, uradi ali agencije Unije, ki so pod nadzorom Evropskega nadzornika za varstvo podatkov na podlagi člena 74(9) Uredbe (EU) 2024/1689. Da bi se zagotovil učinkovit nadzor teh sistemov UI v skladu z nalogami in odgovornostmi, dodeljenimi organom za nadzor trga na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, bi moral biti Urad za UI pooblaščen za sprejemanje ustreznih ukrepov in odločitev za ustrezno izvajanje svojih pooblastil iz navedenega oddelka in Uredbe (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta[11]. Člen 14 Uredbe (ES) 2019/1020 bi se moral uporabljati smiselno. Poleg tega bi morali organi, vključeni v uporabo Uredbe (EU) 2024/1689, za zagotovitev učinkovitega izvrševanja dejavno sodelovati pri izvajanju navedenih pooblastil, zlasti kadar je treba izvršilne ukrepe sprejeti na ozemlju države članice.	bili vsi sistemi UI, temelječi na modelih UI za splošne namene, ki jih je razvil isti ponudnik, vključeni v nadzor Urada za UI. To ne vključuje sistemov UI, ki jih dajo na trg, v uporabo ali uporabljajo institucije, organi, uradi ali agencije Unije, ki so pod nadzorom Evropskega nadzornika za varstvo podatkov na podlagi člena 74(9) Uredbe (EU) 2024/1689. Da bi se zagotovil učinkovit nadzor teh sistemov UI v skladu z nalogami in odgovornostmi, dodeljenimi organom za nadzor trga na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, bi moral biti Urad za UI pooblaščen za sprejemanje ustreznih ukrepov in odločitev za ustrezno izvajanje svojih pooblastil iz navedenega oddelka in Uredbe (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta[11]. Člen 14 Uredbe (ES) 2019/1020 bi se moral uporabljati smiselno. Poleg tega bi morali organi, vključeni v uporabo Uredbe (EU) 2024/1689, za zagotovitev učinkovitega izvrševanja dejavno sodelovati pri izvajanju navedenih pooblastil, zlasti kadar je treba izvršilne ukrepe sprejeti na ozemlju države članice.
[11] Uredba (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o nadzoru trga in skladnosti proizvodov ter spremembi Direktive 2004/42/ES in uredb (ES) št. 765/2008 in (EU) št. 305/2011 (UL L 169, 25.6.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/oj).	[11] Uredba (EU) 2019/1020 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2019 o nadzoru trga in skladnosti proizvodov ter spremembi Direktive 2004/42/ES in uredb (ES) št. 765/2008 in (EU) št. 305/2011 (UL L 169, 25.6.2019, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2019/1020/oj).

Or. en

Predlog spremembe 79
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(15) Ob upoštevanju obstoječega sistema nadzora in izvrševanja iz Uredbe (EU) 2022/2065 Evropskega parlamenta in Sveta[12] je primerno, da se Komisiji podelijo pooblastila pristojnega organa za nadzor trga na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, kadar se sistem UI šteje za zelo veliko spletno platformo ali zelo velik spletni iskalnik v smislu Uredbe (EU) 2022/2065 ali kadar je vgrajen v tako platformo ali iskalnik. To bi moralo prispevati k zagotovitvi usklajenega izvajanja nadzornih in izvršilnih pooblastil Komisije na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689 in Uredbe (EU) 2022/2065 ter pooblastil, ki se uporabljajo za modele UI za splošne namene, vgrajene v take platforme ali iskalnike. V primeru sistemov UI, ki so vgrajeni v zelo veliko spletno platformo ali iskalnik ali se štejejo za zelo veliko spletno platformo ali iskalnik, so prva vstopna točka za oceno sistemov UI ocena tveganja, ukrepi za zmanjševanje tveganj in obveznosti revizije iz členov 34, 35 in 37 Uredbe (EU) 2022/2065, brez poseganja v pooblastila Urada za UI za preiskovanje in izvrševanje naknadne neskladnosti s pravili iz te uredbe. Službe Komisije, pristojne za izvrševanje Uredbe (EU) 2022/2065, lahko v okviru analize te ocene tveganja, ukrepov za zmanjševanje tveganj in revizij zaprosijo Urad za UI za mnenje o izidu morebitne prejšnje ali vzporedne ocene tveganja, izvedene na podlagi te uredbe, in o uporabi prepovedi na podlagi te uredbe. Poleg tega bi morali Urad za UI in pristojni nacionalni organi na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689 svoja prizadevanja za izvrševanje usklajevati z organi, pristojnimi za nadzor in izvrševanje Uredbe (EU) 2022/2065, vključno s Komisijo, da bi se zagotovilo spoštovanje načel lojalnega sodelovanja, sorazmernosti in *ne bis in idem*, pri čemer bi se informacije, pridobljene na podlagi	(15) Ob upoštevanju obstoječega sistema nadzora in izvrševanja iz Uredbe (EU) 2022/2065 Evropskega parlamenta in Sveta[12] je primerno, da se Komisiji podelijo pooblastila pristojnega organa za nadzor trga na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689, kadar se sistem UI šteje za zelo veliko spletno platformo ali zelo velik spletni iskalnik v smislu Uredbe (EU) 2022/2065 ali kadar je vgrajen v tako platformo ali iskalnik. To bi moralo prispevati k zagotovitvi usklajenega izvajanja nadzornih in izvršilnih pooblastil Komisije na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689 in Uredbe (EU) 2022/2065 ter pooblastil, ki se uporabljajo za modele UI za splošne namene, vgrajene v take platforme ali iskalnike. V primeru sistemov UI, ki so vgrajeni v zelo veliko spletno platformo ali iskalnik ali se štejejo za zelo veliko spletno platformo ali iskalnik, so prva vstopna točka za oceno sistemov UI ocena tveganja, ukrepi za zmanjševanje tveganj in obveznosti revizije iz členov 34, 35 in 37 Uredbe (EU) 2022/2065, brez poseganja v pooblastila Urada za UI za preiskovanje in izvrševanje naknadne neskladnosti s pravili iz te uredbe. Službe Komisije, pristojne za izvrševanje Uredbe (EU) 2022/2065, lahko v okviru analize te ocene tveganja, ukrepov za zmanjševanje tveganj in revizij zaprosijo Urad za UI za mnenje o izidu morebitne prejšnje ali vzporedne ocene tveganja, izvedene na podlagi te uredbe, in o uporabi prepovedi na podlagi te uredbe. Poleg tega bi morali Urad za UI in pristojni nacionalni organi na podlagi Uredbe (EU) 2024/1689 svoja prizadevanja za izvrševanje usklajevati z organi, pristojnimi za nadzor in izvrševanje Uredbe (EU) 2022/2065, vključno s Komisijo, da bi se zagotovilo spoštovanje načel lojalnega sodelovanja, sorazmernosti in *ne bis in idem*, pri čemer bi se informacije, pridobljene na podlagi

zadevne druge uredbe, uporabljale za nadzor in izvrševanje druge uredbe le, če bi se podjetje s tem strinjalo. Navedeni organi bi si morali zlasti redno izmenjevati mnenja in na svojih področjih pristojnosti upoštevati vse globe in kazni, naložene istemu ponudniku za isto ravnanje ***s končno odločitvijo v postopku v zvezi s kršitvijo drugih pravil Unije ali nacionalnih pravil, da*** se ***zagotovi, da so skupne naložene globe in kazni sorazmerne in ustrezajo teži storjenih kršitev***.	zadevne druge uredbe, uporabljale za nadzor in izvrševanje druge uredbe le, če bi se podjetje s tem strinjalo. Navedeni organi bi si morali zlasti redno izmenjevati mnenja in na svojih področjih pristojnosti upoštevati vse globe in kazni, naložene istemu ponudniku za isto ravnanje***. Globe*** se ***za isto kršitev ne bi smele naložiti na podlagi več kot enega zakonodajnega akta***.
[12] Uredba (EU) 2022/2065 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. oktobra 2022 o enotnem trgu digitalnih storitev in spremembi Direktive 2000/31/ES (Akt o digitalnih storitvah) (UL L 277, 27.10.2022, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj).	[12] Uredba (EU) 2022/2065 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. oktobra 2022 o enotnem trgu digitalnih storitev in spremembi Direktive 2000/31/ES (Akt o digitalnih storitvah) (UL L 277, 27.10.2022, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2022/2065/oj).

Or. fi

Predlog spremembe 80
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 15 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(15a) Da bi zmanjšali upravno breme za podjetja, je treba za vsako ceno preprečiti, da bi se jim podvajale upravne obveznosti, ki bi jih imela na podlagi več zakonodajnih aktov. Za to pa ni potrebna le učinkovita komunikacija med organi, pristojnimi za nadzor in izvrševanje, temveč tudi redni pregledi zakonodaje.

Or. fi

Predlog spremembe 81
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 16

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(16) Za nadaljnjo operacionalizacijo nadzora in izvrševanja, ki ju izvaja Urad za UI, iz člena 75(1) Uredbe (EU) 2024/1689 je treba dodatno opredeliti, katera pooblastila iz člena 14 Uredbe (EU) 2019/1020 bi bilo treba prenesti na Urad za UI. Zato bi bilo treba Komisijo pooblastiti za sprejemanje izvedbenih aktov, da bi se določila ta pooblastila, vključno z možnostjo nalaganja kazni, kot so globe ali druge upravne sankcije, v skladu s pogoji in zgornjimi mejami iz člena 99 ter veljavnimi postopki. Tako bi se zagotovilo, da ima Urad za UI potrebna orodja za učinkovito spremljanje skladnosti z Uredbo (EU) 2024/1689 in nadzor nad njo.	*(Ne zadeva slovenske različice.)*

Or. en

Predlog spremembe 82
Brando Benifei, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Kristian Vigenin, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 18 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(18a) Za učinkovito in dosledno uporabo Uredbe (EU) 2024/1689 sta potrebna tesno usklajevanje in nadzor na ravni Unije. Glede na hitro naraščajoče število in zmogljivosti modelov UI, danih na trg Unije, ter glede na spreminjajoča se tveganja, povezana z njihovo uvedbo, je

vloga Urada za UI pri zagotavljanju usklajenega izvajanja v vseh državah članicah vse pomembnejša. Ustrezno in v prihodnost usmerjeno financiranje Urada za UI je zato bistveno ne le za učinkovito izvrševanje, temveč tudi za zagotovitev pravne varnosti, preprečevanje regulativne razdrobljenosti in ohranjanje visoke ravni varstva temeljnih pravic, varnosti in inovacij na notranjem trgu.

Or. en

Predlog spremembe 83
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Uvodna izjava 19

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(19) Člen 77 in povezane določbe Uredbe (EU) 2024/1689 so pomemben mehanizem upravljanja, saj je njihov cilj, da se organom ali telesom, pristojnim za izvrševanje prava Unije, namenjenega varstvu temeljnih pravic, ali nadzor nad njim, omogoči izpolnjevanje njihovega mandata pod določenimi pogoji ter spodbudi sodelovanje z organi za nadzor trga, pristojnimi za nadzor nad navedeno uredbo in njeno izvrševanje. Pojasniti je treba obseg takega sodelovanja in opredeliti, kateri javni organi ali telesa imajo od njega koristi. Z namenom okrepitve sodelovanja bi bilo treba pojasniti, da je treba zahteve za dostop do informacij in dokumentacije predložiti pristojnemu organu za nadzor trga, ki bi se moral na take zahteve odzvati, ter da bi morali biti vključeni organi ali telesa vzajemno zavezani k sodelovanju.	(19) Člen 77 in povezane določbe Uredbe (EU) 2024/1689 so pomemben mehanizem upravljanja, saj je njihov cilj, da se organom ali telesom, pristojnim za izvrševanje prava Unije, namenjenega varstvu temeljnih pravic, ali nadzor nad njim, omogoči izpolnjevanje njihovega mandata pod določenimi pogoji ter spodbudi sodelovanje z organi za nadzor trga, pristojnimi za nadzor nad navedeno uredbo in njeno izvrševanje. Pojasniti je treba obseg takega sodelovanja in opredeliti, kateri javni organi ali telesa imajo od njega koristi. Z namenom okrepitve sodelovanja bi bilo treba pojasniti, da je treba zahteve za dostop do informacij in dokumentacije predložiti pristojnemu organu za nadzor trga, ki bi se moral na take zahteve odzvati brez nepotrebnega odlašanja, ter da bi morali biti vključeni organi ali telesa vzajemno zavezani k sodelovanju. ***Pojasniti bi bilo treba, da te določbe ne posegajo v pristojnosti, naloge, pooblastila in***

	neodvisnost ustreznih nacionalnih javnih organov ali teles v okviru njihovih mandatov. Zlasti te določbe ne omejujejo pooblastil teh organov in teles v skladu z drugo zakonodajo Unije ali nacionalno zakonodajo, da zahtevajo informacije. Zato ti organi in telesa ohranijo vsa pooblastila, ki jih imajo, da v skladu s svojim mandatom ali drugimi zakonskimi določbami neposredno zahtevajo informacije od operaterjev.

Or. en

Predlog spremembe 84
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2) Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti šestmesečno prehodno obdobje za ponudnike, ki so svoje sisteme dali na trg že pred 2. avgustom 2026.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 85
Sabine Verheyen, Bogdan Andrzej Zdrojewski

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2)	***črtano***

Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti šestmesečno prehodno obdobje za ponudnike, ki so svoje sisteme dali na trg že pred 2. avgustom 2026.

Or. en

Predlog spremembe 86
Michael McNamara, Sandro Gozi, Irena Joveva, Veronika Cifrová Ostrihoňová, Lucia Yar, Raquel García Hermida-Van Der Walle, Fabienne Keller, Laurence Farreng

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2) Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti šestmesečno prehodno obdobje za ponudnike, ki so svoje sisteme dali na trg že pred 2. avgustom 2026.	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 87
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2) Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti šestmesečno prehodno	***črtano***

obdobje za ponudnike, ki so svoje sisteme dali na trg že pred 2. avgustom 2026.

Or. en

Predlog spremembe 88
Svenja Hahn, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Sophie Wilmès, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Uvodna izjava 20

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2) Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti ***šestmesečno*** prehodno obdobje ***za ponudnike, ki so svoje sisteme dali na trg že pred 2. avgustom 2026***.	(20) Da bi imeli ponudniki sistemov generativne UI, za katere veljajo obveznosti označevanja iz člena 50(2) ***in 50(4)*** Uredbe (EU) 2024/1689, dovolj časa, da v razumnem roku prilagodijo svoje prakse, ne da bi pri tem povzročili motnje na trgu, je primerno uvesti prehodno obdobje ***12 mesecev***.

Or. en

Obrazložitev

Prilagajanje realnosti. Komisija namerava kodeks prakse po možnosti dokončati junija 2026, zaradi česar bi bila takojšnja uporaba za vse sisteme, ki bodo dani na trg od avgusta 2026 naprej, praktično nemogoča.

Predlog spremembe 89
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Da se ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotovi dovolj časa in pojasnijo pravila, ki veljajo za sisteme UI, dane na trg ali v uporabo pred začetkom uporabe ustreznih določb Uredbe	***črtano***

(EU) 2024/1689, je primerno pojasniti uporabo obdobja odloga iz člena 111(2) navedene uredbe. Za namene člena 111(2) bi bilo treba obdobje odloga uporabljati za vrsto in model sistemov UI, ki so že dani na trg. To pomeni, da če je bila vsaj ena posamezna enota visokotveganega sistema UI zakonito dana na trg ali v uporabo pred datumom iz člena 111(2), za druge posamezne enote iste vrste in modela visokotveganega sistema UI velja obdobje odloga iz člena 111(2) in se zato lahko še naprej dajejo na trg, na voljo ali v uporabo na trgu Unije brez dodatnih obveznosti, zahtev ali potrebe po dodatnem certificiranju, dokler zasnova takega visokotveganega sistema UI ostane nespremenjena. Za namene uporabe obdobja odloga iz člena 111(2) je odločilni dejavnik datum, ko je bila prva enota take vrste in modela visokotveganega sistema UI prvič dana na trg ali v uporabo na trgu Unije. Ponudnik bi moral ob vsaki pomembni spremembi zasnove takega sistema UI po datumu iz člena 111(2) v celoti izpolnjevati vse ustrezne določbe te uredbe, ki se uporabljajo za visokotvegane sisteme UI, vključno z zahtevami glede ugotavljanja skladnosti.

Or. en

Predlog spremembe 90
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Da se ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotovi dovolj časa in pojasnijo pravila, ki veljajo za sisteme UI, dane na trg ali v uporabo pred začetkom uporabe ustreznih določb Uredbe (EU) 2024/1689, je primerno pojasniti	***črtano***

uporabo obdobja odloga iz člena 111(2) navedene uredbe. Za namene člena 111(2) bi bilo treba obdobje odloga uporabljati za vrsto in model sistemov UI, ki so že dani na trg. To pomeni, da če je bila vsaj ena posamezna enota visokotveganega sistema UI zakonito dana na trg ali v uporabo pred datumom iz člena 111(2), za druge posamezne enote iste vrste in modela visokotveganega sistema UI velja obdobje odloga iz člena 111(2) in se zato lahko še naprej dajejo na trg, na voljo ali v uporabo na trgu Unije brez dodatnih obveznosti, zahtev ali potrebe po dodatnem certificiranju, dokler zasnova takega visokotveganega sistema UI ostane nespremenjena. Za namene uporabe obdobja odloga iz člena 111(2) je odločilni dejavnik datum, ko je bila prva enota take vrste in modela visokotveganega sistema UI prvič dana na trg ali v uporabo na trgu Unije. Ponudnik bi moral ob vsaki pomembni spremembi zasnove takega sistema UI po datumu iz člena 111(2) v celoti izpolnjevati vse ustrezne določbe te uredbe, ki se uporabljajo za visokotvegane sisteme UI, vključno z zahtevami glede ugotavljanja skladnosti.

Or. en

Predlog spremembe 91
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Uvodna izjava 21

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(21) Da se ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotovi dovolj časa in pojasnijo pravila, ki veljajo za sisteme UI, dane na trg ali v uporabo pred začetkom uporabe ustreznih določb Uredbe (EU) 2024/1689, je primerno pojasniti uporabo obdobja odloga iz člena 111(2)	(21) Da se ponudnikom visokotveganih sistemov UI zagotovi dovolj časa in pojasnijo pravila, ki veljajo za sisteme UI, dane na trg ali v uporabo pred začetkom uporabe ustreznih določb Uredbe (EU) 2024/1689, je primerno pojasniti uporabo obdobja odloga iz člena 111(2)

navedene uredbe. Za namene člena 111(2) bi bilo treba obdobje odloga uporabljati za vrsto in model sistemov UI, ki so že dani na trg. To pomeni, da če je bila vsaj ena posamezna enota visokotveganega sistema UI zakonito dana na trg ali v uporabo pred datumom iz člena 111(2), za druge posamezne enote iste vrste in modela visokotveganega sistema UI velja obdobje odloga iz člena 111(2) in se zato lahko še naprej dajejo na trg, na voljo ali v uporabo na trgu Unije brez dodatnih obveznosti, zahtev ali potrebe po dodatnem certificiranju, dokler zasnova takega visokotveganega sistema UI ostane nespremenjena. Za namene uporabe obdobja odloga iz člena 111(2) je odločilni dejavnik datum, ko je bila prva enota take vrste in modela visokotveganega sistema UI prvič dana na trg ali v uporabo na trgu Unije. Ponudnik bi moral ob vsaki pomembni spremembi zasnove takega sistema UI po datumu iz člena 111(2) v celoti izpolnjevati vse ustrezne določbe te uredbe, ki se uporabljajo za visokotvegane sisteme UI, vključno z zahtevami glede ugotavljanja skladnosti.

navedene uredbe. Za namene člena 111(2) bi bilo treba obdobje odloga uporabljati za vrsto in model sistemov UI, ki so že dani na trg. To pomeni, da če je bila vsaj ena posamezna enota visokotveganega sistema UI zakonito dana na trg ali v uporabo pred datumom iz člena 111(2), za druge posamezne enote iste vrste in modela visokotveganega sistema UI velja obdobje odloga iz člena 111(2) in se zato lahko še naprej dajejo na trg, na voljo ali v uporabo na trgu Unije brez dodatnih obveznosti, zahtev ali potrebe po dodatnem certificiranju, dokler zasnova takega visokotveganega sistema UI ostane nespremenjena. Za namene uporabe obdobja odloga iz člena 111(2) je odločilni dejavnik datum, ko je bila prva enota take vrste in modela visokotveganega sistema UI prvič dana na trg ali v uporabo na trgu Unije. Ponudnik bi moral ob vsaki pomembni spremembi zasnove takega sistema UI po datumu iz člena 111(2) v celoti izpolnjevati vse ustrezne določbe te uredbe, ki se uporabljajo za visokotvegane sisteme UI, vključno z zahtevami glede ugotavljanja skladnosti. ***Učinkovitost prehodnih ureditev je tesno povezana s pravočasno razpoložljivostjo jasnih smernic, vključno z ustreznimi standardi, skupnimi specifikacijami in kodeksi prakse, da se zmanjša tveganje različne razlage in neenake uporabe pravil v državah članicah.***

Or. en

Predlog spremembe 92
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in	***črtano***

uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z

razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti.

Or. en

Predlog spremembe 93
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi	***črtano***

(EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti.

Or. en

Predlog spremembe 94
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih	(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih

specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. ***Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega*** bi ***bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov*** za ***podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije*** in ***smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti***.

specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. ***Da*** bi ***zagotovili potreben čas*** za ***prilagoditev*** in ***izvajanje ustreznih obveznosti***, bi se ***morali oddelki 1***, 2 in ***3 poglavja III*** za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in (2) ***ter*** Priloge I ***in III***, začeti uporabljati ***od*** 2***. avgusta 2027***.

Or. en

Predlog spremembe 95
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi	(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi

(EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti.

(EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti. ***Spremenjena časovnica bi morala biti strogo omejena na obveznosti, ki so odvisne od razvoja tehničnih standardov. Vse druge določbe bi se morale začeti uporabljati v skladu s prvotno časovnico v aktu o umetni inteligenci, in sicer do 2. avgusta 2026. Kljub temu bo morda treba izpolnjevanje preostalih obveznosti razlagati bolj fleksibilno, zlasti za uvajalce, dokler se poglavje III ne bo v celoti uporabljalo, saj ponudniki ne bodo dolžni pripraviti vseh ustreznih informacij in dokumentacije.***

Or. en

Predlog spremembe 96
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III	(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III

Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. ***Ob upoštevanju izkušenj*** je ***primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek*** uporabe ***povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem*** III***, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije***. ***Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil*** za ***visokotvegane sisteme UI za*** sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689***, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme*** na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi***, pa po dvanajstih mesecih***. ***Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge*** III ***k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027***, ***za sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1)*** in ***Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov***. ***Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI***, ***razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2)*** in ***Priloge III ter člena 6***(***1***) ***in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689***, ***njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev*** in ***izvajanje ustreznih obveznosti***.

Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. ***Primerno*** je ***uskladiti časovni okvir izvajanja in določiti datum začetka*** uporabe ***oddelkov 1, 2 in 3 poglavja*** III ***do 2***. ***avgusta 2028*** za ***vse*** sisteme UI, razvrščene v visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689 ***ter*** na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi. ***V zvezi s tem je bistveno zagotoviti pravočasno razpoložljivost harmoniziranih standardov, ki podpirajo skladnost s poglavjem*** III***. Komisija sprejme vse potrebne ukrepe***, ***da olajša razvoj*** in ***sprejetje takih harmoniziranih standardov dovolj zgodaj pred datumi začetka uporabe***. ***Kadar harmonizirani standardi niso pravočasno na voljo***, ***bo Komisija v skladu s členoma 40*** in ***41 Uredbe*** (***EU***) ***2024/1689 zagotovila razpoložljivost alternativnih orodij za zagotavljanje skladnosti, vključno s skupnimi specifikacijami ali smernicami Komisije***, ***da se ponudnikom in uvajalcem zagotovi pravna varnost*** in ***preprečijo nesorazmerni stroški zagotavljanja skladnosti***.

Predlog spremembe 97
Sebastian Tynkkynen

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene ***v*** visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi	(22) Člen 113 Uredbe (EU) 2024/1689 določa datume začetka veljavnosti in uporabe navedene uredbe, zlasti, da je splošni datum začetka uporabe 2. avgust 2026. Kar zadeva obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, določene v oddelkih 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689, zamude pri zagotavljanju standardov, skupnih specifikacij in alternativnih smernic ter zamude pri določitvi pristojnih nacionalnih organov povzročajo izzive, ki ogrožajo učinkovit začetek uporabe navedenih obveznosti in pomenijo tveganje znatnega povečanja stroškov izvajanja, tako da ne upravičujejo ohranitve prvotnega datuma začetka uporabe, to je 2. avgust 2026. Ob upoštevanju izkušenj je primerno vzpostaviti mehanizem, na podlagi katerega bi bil začetek uporabe povezan z razpoložljivostjo ukrepov za podporo skladnosti s poglavjem III, ki lahko vključujejo harmonizirane standarde, skupne specifikacije in smernice Komisije. Komisija bi morala to potrditi s sklepom, po sprejetju katerega bi se morale obveznosti glede pravil za visokotvegane sisteme UI za sisteme UI, razvrščene ***kot*** visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, začeti uporabljati po šestih mesecih, za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa po dvanajstih mesecih. Vendar bi bilo treba to prožnost za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi

člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene ***v*** visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti.

člena 6(2) in Priloge III k Uredbi (EU) 2024/1689, odobriti le do 2. decembra 2027, za sisteme UI, razvrščene ***kot*** visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, pa do 2. avgusta 2028, pri čemer bi se morala navedena pravila v vsakem primeru začeti uporabljati do teh datumov. Razlika med datumoma začetka uporabe pravil za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegane sisteme na podlagi člena 6(2) in Priloge III ter člena 6(1) in Priloge I k navedeni uredbi, je skladna z razliko med prvotnima datumoma začetka uporabe, predvidenima v Uredbi (EU) 2024/1689, njen cilj pa je zagotoviti potreben čas za prilagoditev in izvajanje ustreznih obveznosti. ***Kadar smernice in standardi, ki so potrebni za učinkovito izvajanje obveznosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, ne obstajajo, bi bilo treba izvajanje navedenih obveznosti odložiti.***

Or. fi

Predlog spremembe 98
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 22 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(22a) Za zagotovitev zadostne stopnje pravne jasnosti v primeru nadaljnjih zamud pri razpoložljivosti harmoniziranih standardov je treba zmanjšati morebitno pravno negotovost, ki izhaja iz njihove odsotnosti. V ta namen bi bilo treba od Komisije zahtevati, da do 2. decembra 2027 sprejme skupne specifikacije. Ta rok je usklajen z odloženim datumom začetka uporabe oddelkov 1, 2 in 3 poglavja III Uredbe (EU) 2024/1689 za sisteme UI, razvrščene kot visokotvegani sistemi v

	skladu s členom 6(1) in Prilogo I k navedeni uredbi, ki je bil prav tako odložen na 2. december 2027. Poleg tega bi bilo treba od Komisije zahtevati, da do 2. decembra 2027 izda zahteve za standardizacijo, ki zajemajo obveznosti iz poglavja V, oddelka 2 in 3, navedene uredbe, saj ni ukrepala brez nepotrebnega odlašanja.

Or. en

Predlog spremembe 99
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Uvodna izjava 23

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(23) Ker je cilj zmanjšati izzive pri izvajanju za državljane, podjetja in javne uprave, je bistveno, da se harmonizirani pogoji za izvajanje določenih pravil sprejmejo le, če je to nujno potrebno. V ta namen je primerno odpraviti nekatera pooblastila, podeljena Komisiji za sprejetje takih harmoniziranih pogojev z izvedbenimi akti v primerih, ko navedeni pogoji niso izpolnjeni. Uredbo (EU) 2024/1689 bi bilo zato treba spremeniti, da se črtajo pooblastila za sprejemanje izvedbenih aktov, podeljena Komisiji v členu 50(7), členu 56(6) in členu 72(3) navedene uredbe. Črtanje pooblastila za sprejetje harmonizirane predloge za načrt spremljanja po dajanju na trg iz člena 72(3) Uredbe (EU) 2024/1689 ima dodatno korist, saj bo ponudnikom visokotveganih sistemov UI omogočilo večjo prilagodljivost pri vzpostavitvi sistema za spremljanje po dajanju na trg, ki bo prilagojen njihovi organizaciji. Hkrati bi bilo treba ob priznavanju potrebe po zagotovitvi jasnosti glede tega, kako morajo	***črtano***

ponudniki visokotveganih sistemov UI izpolnjevati zahteve, od Komisije zahtevati, da objavi smernice.

Or. en

Predlog spremembe 100
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 1 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) v členu 1(2) se točka (g) nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih podjetjih s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter MSP, vključno z zagonskimi podjetji.“;	

Or. en

Predlog spremembe 101
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 1 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(1) v členu 1(2) se točka (g) nadomesti z naslednjim:	***črtano***
„(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih podjetjih s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter MSP, vključno z zagonskimi podjetji.“;	

Or. en

Predlog spremembe 102
Marion Walsmann, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 1 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih podjetjih s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter MSP, vključno z zagonskimi podjetji.	(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih podjetjih s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter MSP, vključno z ***javnimi podjetji teh velikosti in*** zagonskimi podjetji.

Or. en

Predlog spremembe 103
Brando Benifei, Kristian Vigenin, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Francisco Assis, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Hannes Heide

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 1
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 1 – odstavek 2 – točka g

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih ***podjetjih s srednje veliko tržno kapitalizacijo ter*** MSP, vključno z zagonskimi podjetji***.***	(g) ukrepi v podporo inovacijam, s posebnim poudarkom na malih ***in srednjih podjetjih (***MSP***)***, vključno z zagonskimi podjetji***, v smislu Priporočila 2003/361/ES;***

Or. en

Predlog spremembe 104
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I, oddelek B, se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109***, člen 111*** in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.	2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I, oddelek B, se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109 in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.

Or. en

Predlog spremembe 105
Aura Salla

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I***, oddelek B,*** se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109, člen 111 in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.	2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109, člen 111 in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.

Or. en

Obrazložitev

Za zmanjšanje nepotrebnega bremena in zagotovitev pravne varnosti pri uvajanju umetne inteligence.

Predlog spremembe 106
Axel Voss, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I***, oddelek B,*** se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109, člen 111 in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.	2. Za sisteme UI, ki so razvrščeni med visokotvegane sisteme UI v skladu s členom 6(1) v povezavi s proizvodi, zajetimi v harmonizacijski zakonodaji Unije s seznama v Prilogi I se uporabljajo samo člen 6(1), člen 60a, členi 102 do 109, člen 111 in člen 112. Člen 57 se uporablja le, če so bile zahteve za visokotvegane sisteme UI iz te uredbe vključene v navedeno harmonizacijsko zakonodajo Unije.

Or. en

Obrazložitev

Following the Commission's own "Health Omnibus" logic (COM(2025) 1023 final), it is consistent for the AI Omnibus to move not only MDR/IVDR but all Annex I, Section A acts to Section B and to reflect this streamlining in Article 2(2). This avoids duplicate and potentially conflicting horizontal AI obligations on top of mature sectoral regimes, reducing compliance fragmentation and forum-shopping risks for the same product or service. Sector-specific legislation is better placed to calibrate AI requirements to safety and supervision realities, using existing competent authorities and established conformity-assessment pathways. A targeted "sector-first" approach still preserves AI Act safeguards where needed, but boosts EU AI uptake by making compliance clearer, proportionate and implementable for EU SMEs and Start-Ups.

Predlog spremembe 107
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) v členu 2 se vstavi naslednji odstavek:
	„2a. Ta uredba se ne uporablja za raziskovalne dejavnosti, dejavnosti testiranja ali razvojne dejavnosti v zvezi z sistemi UI ali modeli UI. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije. Izjema zajema sisteme UI in modele UI, vključno z njihovimi izhodnimi podatki, kadar se razvijajo, testirajo ali uporabljajo za namene raziskovalnih ali razvojnih dejavnosti, vključno s komercialnimi raziskavami in razvojem. Raziskave in razvoj zajemajo vse stopnje znanstvenih in uporabnih raziskav, vključno z industrijskimi raziskavami in eksperimentalnim razvojem.“

Or. en

Obrazložitev

Izvzetje raziskav in razvoja iz akta o umetni inteligenci bi moralo biti usklajeno z javno-zasebnimi raziskavami, ki jih vodi/financira EU, in čezmejnimi javno-zasebnimi raziskavami, vključno z OpenEuroLLM. Če bi izvzetje vezali na „nedajanje na trg/v uporabo“, bi lahko postalo neuporabno za industrijske raziskave in razvoj, pri katerih je treba sisteme uvesti ali celo dati na trg za preskušanje in skupni razvoj. Pojasnilo, da so zajeti sistemi/modeli UI, ki se uporabljajo za raziskave in razvoj.

Predlog spremembe 108
Svenja Hahn, Nikola Minčev (Nikola Minchev), Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 3 – pododstavek 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) v odstavku 3 člena 2 se dodata naslednja pododstavka:
	„Ta uredba se ne uporablja za sisteme UI, ki jih ureja Priloga I, oddelek A.
	Ta uredba se ne uporablja za sisteme UI, ki se uporabljajo za namene poslovanja med podjetji in za namene poslovanja znotraj podjetja ter niso v interakciji s končnimi uporabniki ali potrošniki.“

Or. en

Obrazložitev

Industrial AI systems are already highly regulated through the New Legislative Framework which ensures a high level of protection for health and safety. Most of these regulations have already been updated to cover Artificial Intelligence systems and components in the concerned products. AI systems or components covered under these legal acts do not pose any additional risks to fundamental rights of natural persons. This Regulation shall therefore not affect industrial AI systems, which are already covered by sectoral legislation under the New Legislative framework, such as the Machinery Regulation, the Medical Devices Regulation or the Radio Equipment Directive. Any remaining gaps regarding Artificial Intelligence integrated in products under the NLF shall be closed within the sectoral acts applicable as an additional horizontal Regulation leads to competitive disadvantages through increased legal uncertainty, bureaucracy and high costs, without any added value for health, safety and fundamental rights. Similarly, AI systems only used for business-to-business and business-internal purposes, that do not interact with end users or consumers, are not posing any threats to fundamental rights and shall therefore be excluded from this Regulation.

Predlog spremembe 109
Virginie Joron, Klara Dostalova, Jorge Martín Frías, Elisabeth Dieringer, Matthieu Valet, Ernő Schaller-Baross, Pál Szekeres, Alexandre Varaut, Pascale Piera

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) vstavi se naslednji člen:
	„Člen 2a

Zaščitni ukrepi za inovacije in konkurenčnost

1. Komisija in države članice zagotovijo, da izvajanje te uredbe ne ustvarja nepotrebnih ovir za naložbe, širitev ali čezmejno uvajanje sistemov UI v Uniji.

2. Za vse prihodnje delegirane ali izvedbene akte, sprejete na podlagi te uredbe, se opravi ocena učinka na inovacije in konkurenčnost, s posebnim poudarkom na njihovih učinkih na zagonska podjetja, MSP, mala podjetja s srednje veliko tržno kapitalizacijo in zasebne naložbe v tehnologije umetne inteligence.“

Or. en

Predlog spremembe 110
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2a) Vstavi se člen 2a:
	„Člen 2a
	Sorazmernost in tehnološka nevtralnost
	Brez poseganja v izrecne prepovedi iz člena 5 te uredbe in v varstvo temeljnih pravic pristojni nacionalni organi, Urad za umetno inteligenco in Komisija razlagajo, izvajajo, uporabljajo in izvršujejo to uredbo na način, ki:
	(a) zagotavlja sorazmernost, pravno varnost in tehnološko nevtralnost ter
	(b) kar najbolj zmanjšuje upravna bremena in bremena izpolnjevanja obveznosti za gospodarske subjekte,

hkrati pa zagotovijo, da zahteve iz te uredbe, vključno z morebitno sekundarno zakonodajo, ki izhaja iz te uredbe, ne presegajo tistega, kar je nujno potrebno za doseganje ciljev te uredbe;

Or. en

Predlog spremembe 111
Axel Voss, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 6

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2a) V členu 2 se odstavek 6 nadomesti z naslednjim:
6. Ta uredba se ne uporablja za sisteme UI ali modele UI, vključno z njihovimi izhodnimi podatki, posebej razvite in dane v uporabo ***zgolj*** za namene znanstvenih raziskav in razvoja.	***„6.*** Ta uredba se ne uporablja za sisteme UI ali modele UI, vključno z njihovimi izhodnimi podatki, posebej razvite in dane v uporabo za namene znanstvenih raziskav in razvoja. ***Če raziskovalci odprejo raziskovalne artefakte, kot so kode ali modeli, to ne pomeni dajanja na trg.“***

Or. en

(Uredba (EU) 2024/1689)

Obrazložitev

It should be clarified that the AI Act's research exemption covers the full R&D cycle (including iterative training, fine-tuning, validation, benchmarking and safety testing) to avoid chilling innovation activities that are not yet intended for deployment. It should also include R&D conducted with a view to future commercialisation, as long as the AI system/model is not placed on the market or put into service and remains in controlled research settings. Without this clarification, legal uncertainty risks pulling routine engineering work and academic industry collaboration into obligations designed for market deployment, creating disproportionate burdens especially for SMEs and start-ups. A clear exemption also incentivises robust pre-release evaluation and safety work, improving quality and trust while keeping the Act's core duties focused on real-world use and actual risk.

Predlog spremembe 112
Axel Voss, Arba Kokalari

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 8

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2b) V členu 2 se odstavek 8 nadomesti z naslednjim:
8. Ta uredba se ne uporablja za raziskovalne dejavnosti, dejavnosti testiranja ali razvojne dejavnosti v zvezi z sistemi UI ali modeli UI, preden se ti dajo na trg ali v uporabo. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije. ***Ta izključitev ne zajema testiranja v realnih razmerah.***	***„8*** Ta uredba se ne uporablja za raziskovalne dejavnosti, dejavnosti testiranja ali razvojne dejavnosti v zvezi z sistemi UI ali modeli UI, preden se ti dajo na trg ali v uporabo. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije.***“***

Or. en

Obrazložitev

It should be clarified that the AI Act's research exemption covers the full R&D cycle (including iterative training, fine-tuning, validation, benchmarking and safety testing) to avoid chilling innovation activities that are not yet intended for deployment. It should also include R&D conducted with a view to future commercialisation, as long as the AI system/model is not placed on the market or put into service and remains in controlled research settings. Without this clarification, legal uncertainty risks pulling routine engineering work and academic industry collaboration into obligations designed for market deployment, creating disproportionate burdens especially for SMEs and start-ups. A clear exemption also incentivises robust pre-release evaluation and safety work, improving quality and trust while keeping the Act's core duties focused on real-world use and actual risk.

Predlog spremembe 113
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 b (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 8

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2b) v členu 2 se odstavek 8 spremeni:
8. Ta uredba se ne uporablja za raziskovalne dejavnosti, dejavnosti testiranja ali razvojne dejavnosti v zvezi z sistemi UI ali modeli UI, preden se ti dajo na trg ali v uporabo. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije. ***Ta izključitev ne zajema testiranja v realnih razmerah.***	***„8*** Ta uredba se ne uporablja za raziskovalne dejavnosti, dejavnosti testiranja ali razvojne dejavnosti v zvezi z sistemi UI ali modeli UI, preden se ti dajo na trg ali v uporabo. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije. ***Ta izjema se dodatno razširi na sisteme UI in modele UI ter na njihove izhodne podatke, ki se razvijajo, preskušajo ali uporabljajo za namene raziskav in razvoja, vključno s komercialnimi raziskavami in razvojem, ki zajemajo vse faze znanstvenih in uporabnih raziskav, od industrijskih raziskav do eksperimentalnega razvoja. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije.“***

Or. en

Uredba (EU) 2024/1689

Predlog spremembe 114
Arba Kokalari, Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 c (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 2 – odstavek 10 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2c) v členu 2 se vstavi naslednji odstavek:
	„10a. Ta uredba se ne uporablja za sisteme UI ali modele UI, ki se uporabljajo samo znotraj skupine in niso namenjeni potrošnikom ter ne vplivajo na končne uporabnike ali fizične osebe. Te dejavnosti se morajo izvajati v skladu z veljavnim pravom Unije. Ta izjema ne

zajema prepovedanih praks iz člena 5.“

Or. en

Predlog spremembe 115
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 c (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 1

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2c) v členu 3 se točka 1 spremeni:
(1) „sistem UI“ pomeni sistem temelječ na napravah, ki je zasnovan za delovanje z različnimi stopnjami avtonomije in ***lahko*** po uvedbi izkaže prilagodljivost ter za eksplicitne ali implicitne cilje iz prejetih vhodnih podatkov sklepa, kako ***ustvariti*** izhodne podatke, kot so napovedi, vsebine, priporočila ali odločitve, ki lahko vplivajo na fizična ali virtualna okolja;	***„(1)*** „sistem UI“ pomeni sistem temelječ na napravah, ki je zasnovan za delovanje z različnimi stopnjami avtonomije in po uvedbi izkaže prilagodljivost ter za eksplicitne ali implicitne cilje iz prejetih vhodnih podatkov sklepa, kako ***ustvariti*** izhodne podatke, kot so napovedi, vsebine, priporočila ali odločitve, ki lahko vplivajo na fizična ali virtualna okolja; ***“***

Or. en

(Uredba (EU) 2024/1689)

Predlog spremembe 116
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
(3) „ponudnik“ pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drugo telo, ki razvije sistem UI ali model	(3) ***v členu 3 se točka 3 nadomesti z naslednjim:***

UI za splošne namene ali ima razvit sistem UI ali model UI za splošne namene in ga da na trg ali da sistem UI v uporabo pod

svojim imenom ali znamko, za plačilo ali brezplačno;

„(3) „ponudnik“ pomeni fizično ali pravno osebo, javni organ, agencijo ali drugo telo, ki razvije sistem UI ali model UI za splošne namene ali da sistem UI ali model UI za splošne namene razviti in da ta sistem ali model na trg ali da sistem UI v uporabo pod svojim imenom ali znamko, za plačilo ali brezplačno, razen tistih, ki izvajajo izpopolnjevanje, prilagajanje ali tehnično prilagajanje sistemov UI v imenu tretjih strank z uporabo podatkov, ki jih zagotovi stranka, razen če ta dejavnost povzroči bistveno spremembo predvidenega namena;“

Or. en

Obrazložitev

V zakonodaji so mala podjetja, ki izvajajo dejavnosti natančnega uravnavanja na lokalni ravni (na strežnikih strank), opredeljena kot „ponudniki“, kar jim nalaga povsem nesorazmerne pravne odgovornosti in bremena certificiranja. Bistveno je izključiti možnost, da se lahko v skladu z aktom o umetni inteligenci malo podjetje, ki izvaja dejavnosti natančnega uravnavanja z uporabo podatkov, ki jih zagotovi stranka, prizna za „ponudnika“, razen v primerih, ko dejavnost povzroči bistveno spremembo (člen 3 akta o umetni inteligenci, št. 23) ali spremembo predvidenega namena (člen 3 akta o umetni inteligenci, št. 12).

Predlog spremembe 117
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 d (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(2d) v členu 3 se doda naslednja točka:
	„(3a) „avtonomija“ pomeni zmožnost sistema umetne inteligence, da deluje v

	okviru omejitev, brez človeškega usmerjanja ali posredovanja.“;

Or. en

Predlog spremembe 118
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 9

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2a) V členu 3 se točka 9 nadomesti z naslednjim besedilom:
(9) „dajanje na trg“ pomeni, da je sistem UI ali model UI za splošne namene prvič dostopen na trgu Unije:	„***(9)*** „dajanje na trg“ pomeni, da je sistem UI ali model UI za splošne namene prvič dostopen na trgu Unije***, vendar ne vključuje primerov, ko je dan na voljo drugim subjektom v isti skupini podjetij“;***

Or. en

Obrazložitev

To ensure that purely internal intra-group sharing of an AI system or GPAI model is not treated as “placing on the market”, which would otherwise prematurely trigger provider-related obligations designed for external distribution. It aligns the concept of “placing on the market” with its core function in EU product law: regulating first external availability on the Union market, not internal group deployment and testing. Without this carve-out, entities could be deemed providers merely by making models available within the same corporate group, creating disproportionate compliance friction for normal internal roll-outs and shared service structures.

Predlog spremembe 119
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 2 e (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 14

Veljavno besedilo	*Predlog spremembe*
	(2e) v členu 3 se točka 14 spremeni:
(14) „varnostna komponenta“ pomeni komponento proizvoda ali sistema UI, ki opravlja varnostno funkcijo za ta proizvod ***ali*** sistem UI ali katere nedelovanje ali okvara ogroža zdravje in varnost oseb ali premoženja;	„(14) „varnostna komponenta“ pomeni komponento proizvoda ali sistema UI, ki opravlja varnostno funkcijo za ta proizvod ali sistem UI ***in*** katere nedelovanje ali okvara ogroža zdravje in varnost oseb ali premoženja;

Or. en

Predlog spremembe 120
Marion Walsmann, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 14 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14a) ‚mikro, malo ali srednje podjetje‘ ali ‚MSP‘ pomeni mikro, malo ali srednje podjetje, kot je opredeljeno v členu 2 Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES;	(14a) ‚mikro, malo ali srednje podjetje‘ ali ‚MSP‘ pomeni mikro, malo ali srednje podjetje, kot je opredeljeno v členu 2 Priloge k Priporočilu Komisije 2003/361/ES***, ter javna podjetja teh velikosti***;

Or. en

Predlog spremembe 121
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 14 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14b) ‚malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo‘ pomeni malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo, kot je opredeljeno v točki (2) Priloge k Priporočilu Komisije (EU) 2025/1099“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 122
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 14 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14b) ‚malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo‘ pomeni malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo, kot je opredeljeno v točki (2) Priloge k Priporočilu Komisije (EU) 2025/1099“;	***črtano***

Or. en

Predlog spremembe 123
Marion Walsmann, Sabine Verheyen

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 14 b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(14b) ‚malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo‘ pomeni malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo, kot je opredeljeno v točki (2) Priloge k Priporočilu Komisije (EU) 2025/1099***“***;	(14b) ‚malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo‘ pomeni malo podjetje s srednje veliko tržno kapitalizacijo, kot je opredeljeno v točki (2) Priloge k Priporočilu Komisije (EU) 2025/1099***, ter***

javna podjetja teh velikosti;

Or. en

Predlog spremembe 124
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 a (novo)
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 68 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3a) v členu 3 se doda naslednja točka:
	„(68a) „odprtokodni model UI“ pomeni model UI, ki je bil objavljen na podlagi proste in odprtokodne licence, ki omogoča dostop do modela, njegovo uporabo, spreminjanje in distribucijo ter katere parametri, vključno z utežmi, informacijami o strukturi modela in informacijami o uporabi modela, so javno dostopni“;

Or. en

Obrazložitev

Introducing a single, explicit Open Source definition in Article 3 creates legal certainty for AI providers, deployers and national competent authorities across the entire acquis. The EU currently uses multiple, partly diverging Open Source definitions (within the AI Act and in parallel instruments: the PLD and CRA), which risks inconsistent interpretation, compliance fragmentation and litigation. A harmonised definition ensures that obligations and exemptions linked to open-source are applied predictably, avoiding both over- and under-inclusion of genuine open-source components. This also supports Europe's innovation and cybersecurity objectives by giving open-source communities and SMEs clear, stable conditions for collaboration and responsible distribution.

Predlog spremembe 125
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 3 b (novo)

Uredba (EU) 2024/1689
Člen 3 – odstavek 1 – točka 68 b (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	(3b) v členu 3 se doda naslednja točka:
	„(68b) „odprtokodni sistem UI“ pomeni sistem UI, ki je bil objavljen na podlagi proste in odprtokodne licence, ki omogoča dostop do sistema, njegovo uporabo, spreminjanje in distribucijo ter pri katerem so informacije o njegovi uporabi javno dostopne“;

Or. en

Obrazložitev

Introducing a single, explicit Open Source definition in Article 3 creates legal certainty for AI providers, deployers and national competent authorities across the entire acquis. The EU currently uses multiple, partly diverging Open Source definitions (within the AI Act and in parallel instruments: the PLD and CRA), which risks inconsistent interpretation, compliance fragmentation and litigation. A harmonised definition ensures that obligations and exemptions linked to open-source are applied predictably, avoiding both over- and under-inclusion of genuine open-source components. This also supports Europe's innovation and cybersecurity objectives by giving open-source communities and SMEs clear, stable conditions for collaboration and responsible distribution.

Predlog spremembe 126
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
Člen 4	
Pismenost na področju UI	
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven	

pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Predlog spremembe 127
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
Člen 4	
Pismenost na področju UI	
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	

Or. en

Predlog spremembe 128
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) člen 4 se nadomesti z naslednjim:	***črtano***
Člen 4	
Pismenost na področju UI	
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	

Or. en

Predlog spremembe 129
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) ***člen*** 4 se ***nadomesti z naslednjim***:	(4) ***V členu*** 4 se ***doda naslednji odstavek***:
Člen 4	***1a. Evropska komisija in Evropski***

odbor za varstvo podatkov v sodelovanju z vsemi ustreznimi pristojnimi organi izdata smernice o praktičnem izvajanju obveznosti za ponudnike in uvajalce sistemov UI, da zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in drugih ustreznih oseb na področju umetne inteligence.

Pismenost na področju UI

Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Predlog spremembe 130
Angelika Winzig, Sophia Kircher

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(4) člen 4 se ***nadomesti z naslednjim:***	(4) Člen 4 se ***črta.***
Člen 4	
Pismenost na področju UI	
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na	

področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Obrazložitev

Article 4 should be deleted to prevent legal uncertainty and disproportionate administrative burdens. A general mandate for AI literacy is redundant, as enterprises already have a strong economic incentive to ensure their workforce is adequately trained to use digital tools effectively.Furthermore, the Regulation remains coherent without this provision, as specific competence requirements for high-risk AI systems are already legally anchored under the human oversight obligations in Article 26. Extending such mandates to all AI systems, regardless of their risk profile, contradicts the principle of proportionality and hampers the competitiveness of the European industry. Rather than imposing rigid regulatory requirements on the private sector, AI literacy should be addressed through Member State-led educational initiatives and existing EU funding instruments.

Predlog spremembe 131
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi. ***Vloga ponudnikov in uvajalcev na podlagi tega člena je podporna in namenjena spodbujanju***

ustreznega znanja in spretnosti za delovanje in uporabo sistemov ter se ne razlaga kot obveznost zagotavljanja določene ravni pismenosti na področju umetne inteligence posameznikom;

Or. en

Obrazložitev

To pojasnilo odraža, da je člen 4 določba o spodbujanju in ne obveznosti rezultata, povečuje pravno varnost s potrditvijo, da imajo ponudniki in uvajalci le podporno vlogo pri spodbujanju ustreznega znanja in spretnosti, ter preprečuje prekomerno skladnost ali nedosledno izvrševanje zaradi nerealnih pričakovanj, da se zagotovijo individualni rezultati pismenosti na področju umetne inteligence.

Predlog spremembe 132
Piotr Müller, Assita Kanko

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice spodbujajo ***ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri*** zagotovijo zadostno raven pismenosti ***svojega*** osebja ***in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.“***;	Komisija in države članice spodbujajo ***pismenost splošnega prebivalstva na področju umetne inteligence ter spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI,*** zagotovijo zadostno raven pismenosti ***zadevnega*** osebja;

Or. en

Predlog spremembe 133
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.***";***	Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce sistemov UI, da sprejmejo ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi. ***Ta odstavek ne posega v obveznosti ponudnikov in uvajalcev, ki so določene v drugih delih te uredbe, vključno s tistimi iz člena 26(2) v zvezi s kompetencami, usposobljenostjo in pooblastili zadevnih oseb.***

Or. en

Predlog spremembe 134
Sandro Gozi, Stéphanie Yon-Courtin

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice ***spodbujajo ponudnike*** in ***uvajalce*** sistemov UI, ***da sprejmejo ukrepe***, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in	Komisija in države članice ***podpirajo, omogočajo*** in ***dopolnjujejo prizadevanja ponudnikov in uvajalcev*** sistemov UI, ***ki so še naprej odgovorni za sprejemanje ukrepov***, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI,

usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Predlog spremembe 135
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice ***spodbujajo ponudnike*** in ***uvajalce*** sistemov UI***, da sprejmejo*** ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	Komisija in države članice ***vzpostavijo javno-zasebno partnerstva, da ponudnikom*** in ***uvajalcem*** sistemov UI ***pomagajo sprejeti*** ukrepe, s katerimi v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, raven izobrazbe in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Obrazložitev

Many EU SMEs and Start-Ups struggle to operationalise the AI Act's context-specific AI literacy duty, which depends on roles, training levels and the use-case and is therefore hard to standardise internally without guidance. Public-Private Partnerships might help: they could turn existing corporate "good practice" programmes into reusable templates and sector toolkits, allowing SMEs and start-ups to comply faster and more consistently. This approach complements the EU's existing SME-support infrastructure (e.g. European Digital Innovation Hubs). A structured PPP approach also helps avoiding fragmented national interpretations of "sufficient" literacy by disseminating shared benchmarks and materials, while keeping flexibility for different risk contexts and user groups.

Predlog spremembe 136
Dóra Dávid

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in države članice spodbujajo ponudnike in ***uvajalce*** sistemov UI***, da*** sprejmejo ukrepe, s katerimi ***v najboljši možni meri*** zagotovijo ***zadostno raven pismenosti*** svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, ***raven izobrazbe*** in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.	***Ponudniki*** in ***uvajalci*** sistemov UI sprejmejo ukrepe, s katerimi zagotovijo ***pismenost*** svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, ***izobrazbo*** in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Predlog spremembe 137
Christel Schaldemose

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
Komisija in ***države članice spodbujajo ponudnike in uvajalce*** sistemov UI***, da*** sprejmejo ukrepe, ***s katerimi*** v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, ***raven izobrazbe*** in	***Ponudniki*** in ***uvajalci*** sistemov UI sprejmejo ukrepe, ***da*** v najboljši možni meri zagotovijo zadostno raven pismenosti svojega osebja in tudi drugih oseb, ki se v njihovem imenu ukvarjajo z delovanjem in uporabo sistemov UI, na področju UI, upoštevajoč njihovo tehnično znanje, izkušnje, ***izobrazbo*** in usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali

usposobljenost ter okolje, v katerem se bodo uporabljali sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

sistemi UI, pa tudi osebe ali skupine oseb, v zvezi s katerimi se bodo uporabljali ti sistemi.

Or. en

Predlog spremembe 138
Dóra Dávid

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Komisija in države članice morajo v družbi podpirati pismenost na področju UI, ponudnike in uvajalce sistemov UI, ki so MSP, pa podpirati pri izpolnjevanju obveznosti, ki jih imajo na podlagi odstavka 1, in sicer s skupnim referenčnim okvirom za pismenost na področju UI, pri čemer upoštevajo različne vloge, profile tveganja in primere uporabe sistemov UI.

Or. en

Predlog spremembe 139
Stefano Cavedagna

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 4
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 – odstavek 1 a (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	1a. Komisija in države članice morajo v družbi podpirati pismenost na področju UI, ponudnike in uvajalce sistemov UI pa

podpirati pri spodbujanju pismenosti njihovega osebja in njihovih uporabnikov na področju UI.

Or. en

Obrazložitev

While AI literacy is an essential concept for European industry, not just ethically but also to create a global competitive advantage in the European workforce, a general obligation to administer it would not serve it well. The amendment clarifies further the role that the Commission and Member States can have in promoting AI literacy, while avoiding an obligation which would reintroduce legal uncertainty in the text, risk discouraging AI use and adoption in all EU industries (particularly SMEs, which often do not have the legal resources to interpret a general obligation) and can be interpreted too openly by individual EU countries. The amendment requires the Commission and Member States to support AI literacy in citizens of Member States while avoiding ambiguous legal obligations.

Predlog spremembe 140
Kristian Vigenin, Brando Benifei, Hannes Heide, Francisco Assis, François Kalfon, Elisabeth Grossmann, Christel Schaldemose, Pierre Jouvet, Marc Angel, Alex Agius Saliba, José Cepeda, Elena Sancho Murillo

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v poglavju I se vstavi naslednji člen 4a:	***črtano***
„Člen 4a	
Obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov za odkrivanje in zmanjševanje pristranskosti	
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679	

in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;

(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno s psevdonimizacijo;

(c) za posebne kategorije osebnih podatkov veljajo ukrepi, s katerimi se zagotavlja, da so osebni podatki, ki se obdelujejo, zaščiteni, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, vključno s strogim nadzorom in dokumentiranjem dostopa, da se prepreči napačna uporaba in zagotovi, da imajo dostop do teh osebnih podatkov samo pooblaščene osebe z ustreznimi obveznostmi glede zaupnosti;

(d) posebne kategorije osebnih podatkov ne smejo biti posredovani, preneseni ali drugače dostopni drugim strankam;

(e) posebne kategorije osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost odpravljena ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;

(f) evidence dejavnosti obdelave na podlagi uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktivo (EU) 2016/680 vključujejo razloge, zakaj je bila obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov potrebna za odkrivanje in odpravo pristranskosti ter zakaj tega cilja ni bilo mogoče doseči z obdelavo drugih podatkov.

2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih

sistemov UI, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka, in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.“;

Or. en

Predlog spremembe 141
Kateřina Konečná

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v poglavju I se vstavi naslednji člen 4a:	***črtano***
„Člen 4a	
Obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov za odkrivanje in zmanjševanje pristranskosti	
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	
(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;	
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne	

uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno s psevdonimizacijo;

(c) za posebne kategorije osebnih podatkov veljajo ukrepi, s katerimi se zagotavlja, da so osebni podatki, ki se obdelujejo, zaščiteni, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, vključno s strogim nadzorom in dokumentiranjem dostopa, da se prepreči napačna uporaba in zagotovi, da imajo dostop do teh osebnih podatkov samo pooblaščene osebe z ustreznimi obveznostmi glede zaupnosti;

(d) posebne kategorije osebnih podatkov ne smejo biti posredovani, preneseni ali drugače dostopni drugim strankam;

(e) posebne kategorije osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost odpravljena ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;

(f) evidence dejavnosti obdelave na podlagi uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktivo (EU) 2016/680 vključujejo razloge, zakaj je bila obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov potrebna za odkrivanje in odpravo pristranskosti ter zakaj tega cilja ni bilo mogoče doseči z obdelavo drugih podatkov.

2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka, in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.“;

Or. en

Predlog spremembe 142
Markéta Gregorová, Kim Van Sparrentak
v imenu skupine Verts/ALE

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v poglavju I se vstavi naslednji člen 4a:	***črtano***
„Člen 4a	
Obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov za odkrivanje in zmanjševanje pristranskosti	
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	
(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;	
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno s psevdonimizacijo;	
(c) za posebne kategorije osebnih podatkov veljajo ukrepi, s katerimi se zagotavlja, da so osebni podatki, ki se obdelujejo, zaščiteni, ob upoštevanju	

ustreznih zaščitnih ukrepov, vključno s strogim nadzorom in dokumentiranjem dostopa, da se prepreči napačna uporaba in zagotovi, da imajo dostop do teh osebnih podatkov samo pooblaščene osebe z ustreznimi obveznostmi glede zaupnosti;

(d) posebne kategorije osebnih podatkov ne smejo biti posredovani, preneseni ali drugače dostopni drugim strankam;

(e) posebne kategorije osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost odpravljena ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;

(f) evidence dejavnosti obdelave na podlagi uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktivo (EU) 2016/680 vključujejo razloge, zakaj je bila obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov potrebna za odkrivanje in odpravo pristranskosti ter zakaj tega cilja ni bilo mogoče doseči z obdelavo drugih podatkov.

2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka, in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.“;

Or. en

Predlog spremembe 143
Leila Chaibi, Pernando Barrena Arza
v imenu skupine The Left

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(5) v poglavju I se vstavi naslednji člen 4a:	***črtano***
„Člen 4a	
Obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov za odkrivanje in zmanjševanje pristranskosti	
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	
(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;	
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno s psevdonimizacijo;	
(c) za posebne kategorije osebnih podatkov veljajo ukrepi, s katerimi se zagotavlja, da so osebni podatki, ki se obdelujejo, zaščiteni, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, vključno s strogim nadzorom in dokumentiranjem dostopa, da se prepreči napačna uporaba in zagotovi, da imajo dostop do teh osebnih podatkov samo pooblaščene osebe z ustreznimi obveznostmi glede zaupnosti;	
(d) posebne kategorije osebnih podatkov ne smejo biti posredovani,	

preneseni ali drugače dostopni drugim strankam;

(e) posebne kategorije osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost odpravljena ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;

(f) evidence dejavnosti obdelave na podlagi uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktivo (EU) 2016/680 vključujejo razloge, zakaj je bila obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov potrebna za odkrivanje in odpravo pristranskosti ter zakaj tega cilja ni bilo mogoče doseči z obdelavo drugih podatkov.

2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka, in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.“;

Or. en

Predlog spremembe 144
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Če je potrebno za ***zagotavljanje*** odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI ***v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe***, lahko ponudniki takih sistemov ***izjemoma*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov***, ob upoštevanju***	1. Če je ***to*** potrebno za ***namene zagotavljanja varnosti ter spremljanja,*** odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI, lahko ponudniki takih sistemov obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov iz ***člena 9(1) Uredbe*** (EU) 2016/679***,***

ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz ***uredb*** (EU) 2016/679 ***in*** (EU) ***2018/1725 ter Direktive*** (EU) ***2016/680***, ***kakor je ustrezno, morajo biti*** za ***tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:***	***člena 10 Direktive*** (EU) ***2016/680 in člena 10(1) Uredbe*** (EU) ***2018/1725***, ***ob upoštevanju zaščitnih ukrepov*** za ***temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb iz navedenih uredb.***

Or. en

Obrazložitev

Poenostavitev in racionalizacija v skladu s splošno uredbo o varstvu podatkov, da bi podjetjem omogočili obdelavo osebnih podatkov za namene varnosti in spremljanja pristranskosti v skladu z visokimi standardi in zaščitnimi ukrepi, kot so določeni v evropskih predpisih o podatkih (zlasti v splošni uredbi o varstvu podatkov), namesto zapletene dvojne regulacije z različnimi vrstami zaščitnih ukrepov v aktu o umetni inteligenci.

Predlog spremembe 145
Ana Vasconcelos, Svenja Hahn, Sophie Wilmès

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in ***popravljanja*** pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	1. Če je ***to*** potrebno ***po uvedbi sistemov*** za zagotavljanje odkrivanja***, popravljanja*** in ***spremljanja*** pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 146
Jaroslav Bžoch, Klara Dostalova

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ***ponudniki*** takih sistemov izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	1. Če je ***nujno*** potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, ***se*** lahko ***ponudnikom*** takih sistemov izjemoma ***dovoli, da*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 147
Lukas Mandl, Sander Smit

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Če je potrebno*** za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov ***izjemoma*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679	1. Za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter

in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Obrazložitev

Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Te škodljive učinke na splošno občutijo fizične osebe, in sicer zaradi značilnosti, ki so določene na podlagi posebnih vrst osebnih podatkov, ki se nanašajo nanje. Kolikor so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, bi zato morala biti uporaba posebnih vrst osebnih podatkov v ta namen možna kot standardna praksa in ne zgolj kot izjemen ukrep.

Predlog spremembe 148
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Če je potrebno*** za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov ***izjemoma*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	1. Za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Obrazložitev

Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Te škodljive

učinke na splošno občutijo fizične osebe, in sicer zaradi značilnosti, ki so določene na podlagi posebnih vrst osebnih podatkov, ki se nanašajo nanje. Kolikor so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, bi zato morala biti uporaba posebnih vrst osebnih podatkov v ta namen možna kot standardna praksa in ne zgolj kot izjemen ukrep.

Predlog spremembe 149
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. ***Če je potrebno*** za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov ***izjemoma*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	1. Za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Obrazložitev

Odkrivanje in popravljanje pristranskosti pomenita bistven javni interes, saj se z njima fizične osebe zaščitijo pred škodljivimi učinki pristranskosti, vključno z diskriminacijo. Te škodljive učinke na splošno občutijo fizične osebe, in sicer zaradi značilnosti, ki so določene na podlagi posebnih vrst osebnih podatkov, ki se nanašajo nanje. Kolikor so vzpostavljeni ustrezni zaščitni ukrepi, bi zato morala biti uporaba posebnih vrst osebnih podatkov v ta namen možna kot standardna praksa in ne zgolj kot izjemen ukrep.

Predlog spremembe 150
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – uvodni del

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov ***izjemoma*** obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:	1. Če je potrebno za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja pristranskosti v zvezi z visokotveganimi sistemi UI v skladu s členom 10(2), točki (f) in (g), te uredbe, lahko ponudniki takih sistemov obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov za temeljne pravice in svoboščine fizičnih oseb. Poleg zaščitnih ukrepov iz uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktive (EU) 2016/680, kakor je ustrezno, morajo biti za tako obdelavo izpolnjeni vsi naslednji pogoji:

Or. en

Predlog spremembe 151
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 152
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka a

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki;	(a) odkrivanja in popravljanja pristranskosti ni mogoče učinkovito doseči z obdelavo drugih podatkov, vključno s sintetičnimi ali anonimiziranimi podatki ***s primerljivo učinkovitostjo***;

Or. en

Predlog spremembe 153
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno s psevdonimizacijo;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 154
Ana Vasconcelos, Svenja Hahn

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, ***vključno s psevdonimizacijo***;	(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, ***kot je psevdonimizacija***;

Or. en

Predlog spremembe 155
Christel Schaldemose

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka b

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno ***s psevdonimizacijo***;	(b) za posebne vrste osebnih podatkov veljajo tehnične omejitve glede ponovne uporabe osebnih podatkov ter najsodobnejši ukrepi za varnost in ohranjanje zasebnosti, vključno ***z anonimizacijo***;

Or. en

Predlog spremembe 156
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5

Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka c

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(c) za posebne kategorije osebnih podatkov veljajo ukrepi, s katerimi se zagotavlja, da so osebni podatki, ki se obdelujejo, zaščiteni, ob upoštevanju ustreznih zaščitnih ukrepov, vključno s strogim nadzorom in dokumentiranjem dostopa, da se prepreči napačna uporaba in zagotovi, da imajo dostop do teh osebnih podatkov samo pooblaščene osebe z ustreznimi obveznostmi glede zaupnosti;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 157
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne kategorije osebnih podatkov ne smejo biti posredovani, preneseni ali drugače dostopni drugim strankam;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 158
Lukas Mandl, Sander Smit

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovani***, ***preneseni*** ali drugače ***dostopni*** drugim strankam;	(d) posebne ***vrste*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovane***, ***prenesene*** ali drugače ***dostopne*** drugim strankam***, razen če je to v skladu s členom 26 Uredbe (EU) 2016/679, v skladu s katerim sta lahko skupna upravljavca dva oziroma jih je lahko več, in s členom 28, kadar se obdelava podatkov izvaja v imenu upravljavca***;

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe pojasnjuje medsebojni vpliv in uskladitev z veljavnimi pravili iz splošne uredbe o varstvu podatkov, v skladu s katerimi lahko podatke obdelujejo skupni upravljavci oziroma sta upravljavec in obdelovalec podatkov dva različna subjekta.

Predlog spremembe 159
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovani***, ***preneseni*** ali drugače ***dostopni*** drugim strankam;	(d) posebne ***vrste*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovane***, ***prenesene*** ali drugače ***dostopne*** drugim strankam***, razen če je to v skladu s členom 26 Uredbe (EU) 2016/679, v skladu s katerim sta lahko skupna upravljavca dva oziroma jih je lahko več, in s členom 28, kadar se obdelava podatkov izvaja v imenu upravljavca***;

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe pojasnjuje medsebojni vpliv in uskladitev z veljavnimi pravili iz splošne uredbe o varstvu podatkov, v skladu s katerimi lahko podatke obdelujejo skupni upravljavci oziroma sta upravljavec in obdelovalec podatkov dva različna subjekta.

Predlog spremembe 160
Tomáš Zdechovský

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovani***, ***preneseni*** ali drugače ***dostopni*** drugim strankam;	(d) posebne ***vrste*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovane***, ***prenesene*** ali drugače ***dostopne*** drugim strankam***, razen če je to v skladu s členom 26 Uredbe (EU) 2016/679, v skladu s katerim sta lahko skupna upravljavca dva oziroma jih je lahko več, in s členom 28, kadar se obdelava podatkov izvaja v imenu upravljavca***;

Or. en

Obrazložitev

Ta predlog spremembe pojasnjuje medsebojni vpliv in uskladitev z veljavnimi pravili iz splošne uredbe o varstvu podatkov, v skladu s katerimi lahko podatke obdelujejo skupni upravljavci oziroma sta upravljavec in obdelovalec podatkov dva različna subjekta.

Predlog spremembe 161
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovani***, ***preneseni*** ali drugače ***dostopni*** drugim strankam;	(d) posebne ***vrste*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovane***, ***prenesene*** ali drugače ***dostopne*** drugim strankam***, razen kadar je to nujno potrebno za namene odkrivanja in popravljanja pristranskosti ter če zanje veljajo enakovredni zaščitni ukrepi, vključno z obveznostmi glede zaupnosti, nadzorom dostopa in prepovedjo nadaljnje uporabe***;

Or. en

Predlog spremembe 162
Ana Vasconcelos, Svenja Hahn

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka d

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(d) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovani***, ***preneseni*** ali drugače ***dostopni*** drugim strankam;	(d) posebne ***vrste*** osebnih podatkov ne smejo biti ***posredovane***, ***prenesene*** ali drugače ***dostopne*** drugim strankam***, razen če je to dovoljeno v skladu s členom 26 ali 28 Uredbe (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta (splošna uredba o varstvu podatkov)***;

Or. en

Predlog spremembe 163
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) posebne kategorije osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost odpravljena ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 164
Zala Tomašič, Tomáš Zdechovský, Jan Farský, Alexandr Vondra, Ondřej Krutílek

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) posebne ***kategorije*** osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost ***odpravljena*** ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;	(e) posebne ***vrste*** osebnih podatkov se izbrišejo, ko je pristranskost ***popravljena in je bilo s pomočjo spremljanja preverjeno, da je bil popravek uspešen,*** ali ko se izteče obdobje njihove hrambe, odvisno od tega, kaj nastopi prej;

Or. en

Predlog spremembe 165
Ana Vasconcelos, Svenja Hahn

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka e

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(e) posebne ***kategorije*** osebnih	(e) posebne ***vrste*** osebnih podatkov se

podatkov se izbrišejo, ko ***je pristranskost odpravljena ali ko*** se izteče obdobje njihove hrambe***, odvisno od tega, kaj nastopi prej***;	izbrišejo, ko se izteče obdobje njihove hrambe;

Or. en

Predlog spremembe 166
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 1 – točka f

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
(f) evidence dejavnosti obdelave na podlagi uredb (EU) 2016/679 in (EU) 2018/1725 ter Direktivo (EU) 2016/680 vključujejo razloge, zakaj je bila obdelava posebnih kategorij osebnih podatkov potrebna za odkrivanje in odpravo pristranskosti ter zakaj tega cilja ni bilo mogoče doseči z obdelavo drugih podatkov.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 167
Svenja Hahn, Cynthia Ní Mhurchú, Moritz Körner, Jan-Christoph Oetjen, Ana Vasconcelos, Hilde Vautmans

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka, in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.	***črtano***

Or. en

Obrazložitev

Črtanje zaradi spremembe člena 4a(1).

Predlog spremembe 168
Axel Voss

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. ***Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike*** in ***uvajalce*** drugih sistemov UI ***in modelov*** ter ***uvajalce*** visokotveganih sistemov UI***, kadar je to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka***, ***in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.***	2. ***Ponudniki*** in ***uvajalci*** drugih sistemov UI ter ***uvajalci*** visokotveganih sistemov UI ***lahko izjemoma obdelujejo posebne vrste osebnih podatkov***, ***kolikor:***
	(a) je obdelava nujna za zagotavljanje odkrivanja in popravljanja morebitnih pristranskosti, ki bi lahko vplivale na zdravje in varnost oseb, negativno vplivale na temeljne pravice ali privedle do diskriminacije, ki je na podlagi prava Unije prepovedana, zlasti kadar izhodni podatki vplivajo na vhodne podatke za prihodnje operacije; in
	(b) se pri tem uporabljajo vsi pogoji in

zaščitni ukrepi iz odstavka 1. Ta odstavek ne uvaja nobene obveznosti za tako odkrivanje in popravljanje pristranskosti.

Or. en

Obrazložitev

V skladu z različico Sveta z dne 23. januarja 2026, da se poveča pravna jasnost odstavka.

Predlog spremembe 169
Dóra Dávid

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, ***kadar*** je ***to potrebno in sorazmerno, če obdelava poteka*** za namene iz navedenega odstavka***,*** in če so ***izpolnjeni*** pogoji ***iz zaščitnih ukrepov*** iz tega odstavka.	2. Odstavek 1 se lahko ***izjemoma*** uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih sistemov UI, ***kolikor*** je ***obdelava nujno potrebna*** za namene iz navedenega odstavka in če so ***spoštovani*** pogoji ***in zaščitni ukrepi*** iz tega odstavka. ***Komisija izda praktične smernice za uporabo tega člena za MSP.***

Or. en

Predlog spremembe 170
Mary Khan

Predlog uredbe
Člen 1 – odstavek 1 – točka 5
Uredba (EU) 2024/1689
Člen 4 a – odstavek 2

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih	2. Odstavek 1 se lahko uporablja za ponudnike in uvajalce drugih sistemov UI in modelov ter uvajalce visokotveganih

sistemov UI, kadar je ***to potrebno in sorazmerno***, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka***,*** in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.	sistemov UI ***le***, kadar je ***tveganje škodljivih učinkov zaradi take pristranskosti dovolj veliko, da je obdelava posebnih vrst osebnih podatkov upravičena***, če obdelava poteka za namene iz navedenega odstavka in če so izpolnjeni pogoji iz zaščitnih ukrepov iz tega odstavka.

Or. en